

التقرير السنوي ٢٠٠٩



شركة البحرين للتسهيلات التجارية ش.م.ب

تأسست شركة البحرين للتسهيلات التجارية في ٢٩ أغسطس ١٩٨٢ كشركة مغلقة وفقاً لنصوص قانون الشركات التجارية رقم ٢٨ لسنة ١٩٧٥ برأسمال مصرح به قدره ١٠,٠٠٠,٠٠٠ دينار بحريني (عشرة ملايين دينار بحريني)، ورأسمال صادر ٥,٠٠٠,٠٠٠ دينار بحريني (خمسة ملايين دينار بحريني)، وذلك لغرض العمل كشركة تمويل متخصصة في البحرين. المدة المحددة للشركة وفقاً لعقد التأسيس والنظام الأساسي هي خمسون عاماً، ويجوز مد هذه المدة بقرار من الجمعية العامة غير العادية وموافقة مصرف البحرين المركزي.

وبدءاً من ٢٦ يونيو ٢٠٠٥، حصلت الشركة على ترخيص من مصرف البحرين المركزي للعمل كمؤسسة مالية خاضعة لإشرافه.

التمويل الاستهلاكي

يتمثل عمل الشركة الرئيسي في تقديم التمويل الاستهلاكي القصير، والمتوسط والطويل الأجل للأشخاص القاطنين في مملكة البحرين، وتتضمن أنواع التمويلات: تمويل السيارات، التمويل الشخصي والتمويل العقاري.

قطاع السيارات

الشركة الوطنية للسيارات ذ. م. م هي إحدى الشركات الرائدة في مملكة البحرين في مجال بيع وخدمات السيارات وقطع الغيار الخاصة بها. وتمتلك الشركة حقوق الامتياز الحصري لوكالات هوندا وجنرال موتورز (شفروليه، جي ام سي، كاديلاك وهامر) في مملكة البحرين.

قطاع التأمين

تم تدشين شركة التسهيلات لخدمات التأمين ذ. م. م في عام ١٩٩٧ كشركة وسيطة تقدم تشكيلة واسعة من منتجات وخدمات التأمين، وتشمل هذه الخدمات: التأمين على السيارات، المنازل، الحياة، وتأمين السفر.

قطاع العقارات

تأسست شركة التسهيلات للخدمات العقارية ش. م. م في عام ٢٠٠٢، حيث تقوم الشركة بخدمات التثمين والوساطة للأراضي والعقارات في مناطق مختلفة من مملكة البحرين.

المحتويات

٢.....	مؤشرات عن عمليات الشركة
٣.....	مؤشرات مالية.....
٤.....	تقرير رئيس مجلس الإدارة.....
٦.....	مجلس الإدارة.....
٨.....	الحوكمة الإدارية.....
١١.....	أعضاء الإدارة التنفيذية.....
١٢.....	الهيكل التنظيمي للشركة.....
١٣.....	تقرير الإدارة عن عمليات الشركة.....
١٨.....	المسؤولية الاجتماعية للشركة.....
١٩.....	معلومات عامة.....
٢٠.....	البيانات المالية.....



صاحب السمو الملكي الأمير
خليفة بن سلمان آل خليفة

رئيس الوزراء
مملكة البحرين

حضرة صاحب الجلالة الملك
حمد بن عيسى آل خليفة

ملك مملكة البحرين

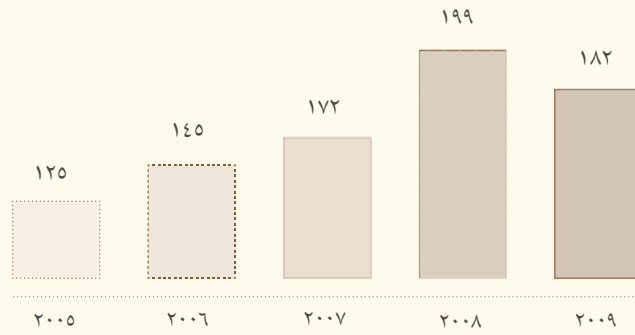
صاحب السمو الملكي الأمير
سلمان بن حمد آل خليفة

ولي العهد نائب القائد الأعلى
مملكة البحرين

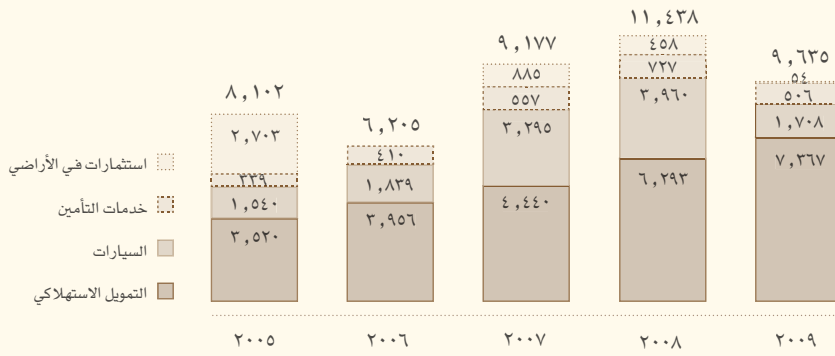
مؤشرات عن عمليات الشركة

- لقد فاق أداء الشركة مؤشرات السوق في أنشطتها الأساسية، فيما حافظت على وضع مالي قوي وأسس تجارية صلبة.
- حققت المجموعة صافي أرباح للعام ٢٠٠٩ بلغت ٩,٦ مليون دينار بانخفاض بلغ ١٦% مقارنة بمبلغ ٤,١١ مليون دينار تم تحقيقه في عام ٢٠٠٨، في ظل الظروف الاقتصادية الصعبة الراهنة.
- **التمويل الاستهلاكي:** بلغت قيمة القروض الجديدة ٦٢ مليون دينار بحريني، فيما حافظت الشركة على جودة محفظة القروض، وواصلت انتهاز سياستها الحذرة في عمليات الإقراض خاصة الإقراض العقاري.
- **السيارات:** حافظت الشركة الوطنية للسيارات على مرتبتها الثانية بين وكلاء السيارات في مملكة البحرين، رغم تداعيات قلة الطلب على السيارات التي طالت الوكالات الرئيسية كافة في السوق البحرينية وارتفاع قيمة الين الياباني مقابل الدولار الأمريكي.
- **التأمين:** تمكنت شركة التسهيلات لخدمات التأمين من المحافظة على قاعدة عملائها، وأصدرت أكثر من ١٢ ألف وثيقة تأمين.
- **العقارات:** اتبعت الشركة سياسة حذرة في كل ما يتعلق بالأنشطة العقارية، فهي لا تملك في الوقت الراهن أي مخزون عقاري، وركزت بالمقابل على تقديم خدمات التأمين.

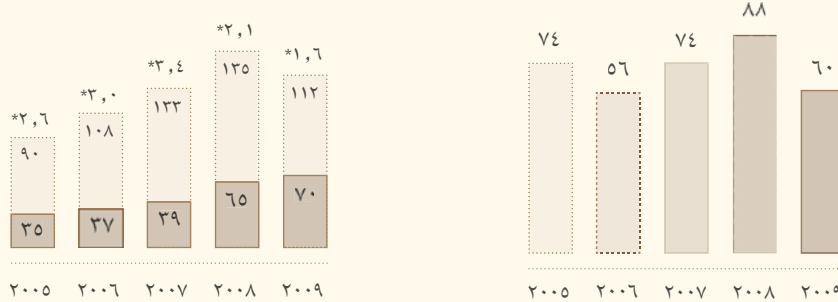
مؤشرات مالية



مجموع الأصول (بملايين الدنانير البحرينية)



صافي الأرباح لشركة البحرين للتسهيلات التجارية (بآلاف الدنانير البحرينية)



*المدىونية

إجمالي المطالبات حقوق الملكية

(بملايين الدنانير البحرينية)

*العائد على السهم (بالفلس)

*محسب على زيادة القاعدة الرأسمالية للشركة.

تقرير رئيس مجلس الإدارة



عبد الرحمن يوسف فخرو
رئيس مجلس الإدارة

من الطفرة الاقتصادية التي شهدتها المنطقة حتى منتصف عام ٢٠٠٨، عملية تصحيح واسعة النطاق. فيما أثبتت أسهم حقوق الأفضلية التي أصدرتها شركتكم في أكتوبر ٢٠٠٨ صحة توقيت إصدارها: فقد أدت إلى تعزيز مركز السيولة للمجموعة في فترة عصيبة مرت بها الأسواق العالمية، وساعدت على خفض تكاليف الفائدة والتي انعكست بشكل إيجابي على الأرباح لهذا العام.

في عام ٢٠٠٩، حققت تسهيلات البحرين أرباحاً صافية بلغت ٧,٤ مليون دينار بحريني (٢٠٠٨: ٦,٣ مليون دينار بحريني). لقد قدمت الشركة خلال عام ٢٠٠٩ قروضا جديدة بمبلغ ٦٢ مليون دينار بحريني (٢٠٠٨: ٩٥ مليون دينار بحريني)، وركزت على منتجها الرئيسي، وهي قروض السيارات فيما عملت بوعي على تقليل القروض المقدمة للقطاع العقاري (التي انخفض حجمها في عام ٢٠٠٩ لتبلغ ١١ مليون دينار بحريني مقابل ٤٢ مليون دينار بحريني في عام ٢٠٠٨). هذا ولا تزال شركتكم تمارس أقصى درجات الحيطة والحذر واتباع أفضل المعايير والممارسات فيما يتعلق بمنح القروض. كما أنه يجب الإشارة إلى أنه تمت السيطرة على الديون المتعثرة حيث بلغت في عام ٢٠٠٩ ما نسبته ٥٧,٢٪ من المحفظة.

بالأصالة عن نفسي ونيابة عن أعضاء مجلس الإدارة، يطيب لي أن أقدم لكم التقرير السنوي لشركة البحرين للتسهيلات التجارية (ش.م.ب.) للسنة المالية المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩، حيث يتضمن النتائج المالية الموحدة لشركة البحرين للتسهيلات التجارية والشركات الفرعية التابعة لها وهي الشركة الوطنية للسيارات وشركة التسهيلات للخدمات العقارية وشركة التسهيلات لخدمات التأمين.

لقد حققت شركتكم نتائج مرضية خلال عام ٢٠٠٩ في خضم ظروف اقتصادية صعبة؛ ما يجسد النموذج القوي لأعمالها، إذ بلغ صافي أرباح المجموعة ٩,٦ مليون دينار بحريني (٢٠٠٨: ١١,٤ مليون دينار بحريني) وحققت عائداً على حقوق المساهمين بنسبة ١٤٪. وقد أوصى مجلس الإدارة بدفع أرباح نقدية للمساهمين بواقع ٣٥ فلساً للسهم (٣٥٪) (٣٥ فلساً للسهم في عام ٢٠٠٨).

ولم يكن الاقتصاد البحريني بمنأى عن حالة الركود الاقتصادي العالمية التي نجمت عن الأزمة المالية الهائلة والتي أدت فيما بعد إلى فقدان حاد في الثقة بين المؤسسات المالية. وقد شهد القطاع العقاري في دول مجلس التعاون الخليجي، المستفيد الأكبر

الشركة يبلغ ١١١,٩ مليون سهم (٥,٦٨٪ من رأس المال المدفوع).

من جهة أخرى، أعرب الرئيس التنفيذي للشركة، السيد إيان ليفاك، عن رغبته في التقاعد، وقد اتخذ مجلس الإدارة قراره بالموافقة على تلك الرغبة اعتباراً من ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩. جدير بالذكر أن السيد إيان ليفاك قد التحق بالشركة في عام ١٩٩٨. ويعبر مجلس الإدارة عن خالص تقديره للخدمات التي قدمها للشركة طوال سنوات خدمته ويتمنى له السعادة في حياته المستقبلية. وتماشياً مع خطة الشركة للإحلال، فإنه يسعدني الإعلان عن تعيين الدكتور عادل حبيب رئيساً تنفيذياً للشركة. لقد أثبت الدكتور عادل حبيب، وهو بحريني الجنسية، جدارته وحسن قيادته ومهاراته الإدارية في ظل الظروف الصعبة في مختلف مجالات العمل، وإنني لعلى ثقة تامة بقدرة الشركة على الاستمرار في تحقيق المزيد في ظل قيادته.

وأود بهذه المناسبة، أن أعرب عن تقديري وشكري الجزيل لعملائنا الكرام ومساهمينا على ثقتهم الكبيرة ودعمهم للشركة، ولموظفينا كافة على التزامهم وتفانيهم في العمل. كما ويسرني أن أعلن لكم أن نسبة ٩٤٪ من القوى العاملة هي من البحرينيين في تسهيلات البحرين، حيث ثمن مجلس وزراء العمل لدول مجلس التعاون الخليجي في نوفمبر ٢٠٠٩ جهود قسم الموارد البشرية بالشركة ومنحه شهادة وجائزة تقديرية.

وفي الختام، أود أن أعرب نيابة عن مجلس الإدارة عن عظيم التقدير والامتنان إلى قيادتنا الحكيمة على توجيهاتها السديدة وإلى الوزارات والمؤسسات الحكومية في مملكة البحرين على تعاونها ودعمها المتواصل، وأخص بالشكر مصرف البحرين المركزي ووزارة الصناعة والتجارة.



عبدالرحمن يوسف فخر
رئيس مجلس الإدارة
فبراير ٢٠١٠

كان عام ٢٠٠٩ عاماً مليئاً بالتحديات الصعبة بالنسبة للشركة الوطنية للسيارات، التي حققت أرباحاً بلغت ١,٧ مليون دينار بحريني (٢٠٠٨ : ٣,٩ مليون دينار بحريني). وقد شملت هذه النتائج مبلغ مليون دينار بحريني مستلم كتعويض من شركة التأمين جراء تعطل أعمال الشركة بسبب الحريق الكبير في فرع السهلة في عام ٢٠٠٨، وهو الحريق الذي تسبب في تعطيل عمليات قسم خدمات ما بعد البيع لمدة طويلة من الزمن. وقد استشعر قطاع صناعة السيارات في البحرين تأثير التباطؤ الاقتصادي من خلال الانخفاض الكبير في حجم الطلب على المركبات، حيث ساهم ارتفاع سعر صرف الين الياباني في ارتفاع ملحوظ في أسعار سيارات هوندا، فيما ساهمت التقارير الصحفية السلبية التي دارت حول وضع شركة جنرال موتورز في تضرر ثقة العملاء في العلامة التجارية في الأشهر الثمانية الأولى من العام. أما الأمر المشجع بالفعل، خاصة في مثل هذه الظروف الصعبة، فهو مواصلة عمليات الصيانة وخدمات ما بعد البيع تحقيق مزيد من النمو، حيث سجلنا زيادة في أرباحهما بنحو ٢٠٪ مقارنة بعام ٢٠٠٨.

لقد انتهت شركتكم مؤخراً من وضع اللمسات الأخيرة على خطتها الاستراتيجية للسنوات الثلاث المقبلة، التي يعد توقيت إصدارها مناسباً في ظل الظروف الاقتصادية الراهنة. وتهدف الخطة الاستراتيجية للتركيز على تحقيق معدلات نمو معقولة وحماية أموال المساهمين مهما كانت ظروف السوق، وزيادة حصتها السوقية في شركاتها القائمة، والنمو العضوي من خلال تقديم منتجات وخدمات جديدة والحفاظ على القوة المالية للمجموعة مع السعي لاغتنام كل الفرص التجارية التي تقع ضمن نطاق أعمالها الرئيسية.

لم تطراً خلال العام المنصرم أية تغييرات على تركيبة مجلس الإدارة. واستناداً لأحكام قانون الشركات التجارية البحريني الصادر بالمرسوم بقانون رقم (٢١) لسنة ٢٠٠١، نشير إلى أن إجمالي المبالغ التي دُفعت لأعضاء مجلس الإدارة في عام ٢٠٠٩، مقابل رسوم ومكافآت حضور اجتماعات المجلس ولجانته ومجالس إدارة الشركات التابعة، بلغ ٢٢٨ ألف دينار بحريني (٣٣١ ألف دينار بحريني في عام ٢٠٠٨)، علماً بأن إجمالي حصة أعضاء مجلس الإدارة في أسهم

مجلس الإدارة



- ١ عبد الرحمن يوسف فخرو - رئيس مجلس الإدارة
 رئيس مجلس إدارة - شركة يوسف بن يوسف فخرو ش.م.ب. (مقفلة)
 رئيس مجلس إدارة - شركة عقارات السيف ش.م.ب.
 عضو مجلس إدارة - الهيئة العامة للتأمين الاجتماعي، البحرين
 عضو مجلس إدارة - شركة البحرين لمطاحن الدقيق ش.م.ب.
- ٢ عبد الكريم أحمد بوجيري - نائب رئيس مجلس الإدارة
 ممثل بنك البحرين والكويت ش.م.ب.
 الرئيس التنفيذي - بنك البحرين والكويت ش.م.ب.
 عضو اللجنة التنفيذية - بنك البحرين والكويت ش.م.ب.
 رئيس مجلس إدارة - بنك كابينوبا الاستثماري ش.م.ب. (م)
 رئيس مجلس إدارة - كريدي ماكس ش.م.ب. (مقفلة)
 عضو مجلس إدارة - الجمعية المصرفية بالبحرين
 عضو مجلس إدارة - مؤسسة إنجاز البحرين
 عضو مجلس إدارة - شركة نسيج
- ٣ عبد الرحمن عبد الله محمد - عضو مجلس إدارة
 ممثل بنك البحرين الوطني ش.م.ب.
 المدير العام المجموعة المصرفية - بنك البحرين الوطني ش.م.ب.
 رئيس مجلس إدارة - الشركة الوطنية للسيارات ذ.م.م.
- ٤ خالد محمد علي مطر - عضو مجلس إدارة
 رئيس اللجنة التنفيذية
 العضو المنتدب - شركة أوائل للمقاولات والتجارة ذ.م.م.
 العضو المنتدب - شركة أوائل للخدمات البحرية ذ.م.م.
 عضو مجلس إدارة - شركة أوائل الخليج للصناعات ش.م.ب. (مقفلة)
- ٥ الشيخ محمد بن عيسى آل خليفة - عضو مجلس إدارة
 ممثل الهيئة العامة للتأمين الاجتماعي، البحرين
 الرئيس التنفيذي - الهيئة العامة للتأمين الاجتماعي، البحرين
 رئيس مجلس إدارة - شركة الأوراق المالية والاستثمار ش.م.ب. (مقفلة)
- ٦ إبراهيم عبد الله بوهندي - عضو مجلس إدارة
 رئيس لجنة التدقيق
 عضو مجلس إدارة - بنك البحرين والشرق الأوسط أي في، في
- ٧ السيد عبد الغني حمزة فاروني - عضو مجلس إدارة
 ٨ عبدالعزيز صالح الساعي - عضو مجلس إدارة
 ممثل الهيئة العامة للتأمين الاجتماعي (التقاعد)، البحرين
 المدير المالي - الهيئة العامة للتأمين الاجتماعي (التقاعد)، البحرين
 عضو مجلس إدارة - شركة البحرين العالمية للجولف
 عضو مجلس إدارة - شركة العزل للطاقة
 عضو مجلس إدارة - شركة الدور القابضة
- ٩ علي عبد الله أحمد - عضو مجلس إدارة
 العضو المنتدب - مصانع أحمد ذ.م.م.
- ١٠ جمال محمد جاسم هجرس - عضو مجلس إدارة
 ممثل بنك البحرين والكويت ش.م.ب.
 الرئيس التنفيذي - بنك كابينوبا الاستثماري ش.م.ب. (م)
 نائب رئيس مجلس الإدارة - شركة سكا ش.م.ب. (مقفلة)
 عضو مجلس إدارة - كريدي ماكس ش.م.ب. (مقفلة)
 عضو مجلس إدارة - الشركة الوطنية للسيارات ذ.م.م.

اللجنة التنفيذية

خالد محمد علي مطر - الرئيس، الشيخ محمد بن عيسى آل خليفة - نائب الرئيس
 عبد الرحمن عبد الله محمد - عضو، عبد الكريم أحمد بوجيري - عضو

لجنة التدقيق

إبراهيم عبد الله بوهندي - الرئيس، عبدالعزيز صالح الساعي - نائب الرئيس، علي عبد الله أحمد - عضو

لجنة المكافآت والتعيينات

عبد الرحمن يوسف فخرو - الرئيس، إبراهيم عبد الله بوهندي - نائب الرئيس
 السيد عبد الغني حمزة فاروني - عضو، جمال محمد جاسم هجرس - عضو

الحوكمة الإدارية

تلتزم شركة البحرين للتسهيلات التجارية ش.م.ب. بتطبيق المعايير السليمة للحوكمة الإدارية، لما من شأنه الإسهام في الوفاء بالاشتراطات القانونية والتنظيمية. وسعيًا منها نحو مزيد من الالتزام بأفضل الممارسات في هذا المجال وترقيًا لتطبيق مصرف البحرين المركزي قانون حوكمة المؤسسات الجديد، فقد قامت الشركة بصورة مستقلة بالإيعاز إلى مؤسسة استشارية متخصصة إجراء مراجعة شاملة لمنظومة الحوكمة الإدارية لديها. وحيث أن تطبيق مبادئ الحوكمة الإدارية هي من صميم المسؤوليات المناطة بمجلس الإدارة، فقد أظهرت هذه المراجعة التزام الشركة بأقوى ممارسات الحوكمة الإدارية الأمر الذي سيساهم في تعزيز مدى الالتزام على مختلف المستويات.

مجلس الإدارة

وبمراعاة الاشتراطات القانونية المعمول بها محلياً فإن مجلس الإدارة يشرف على الصلاحيات المخولة للقائمين بالعمل في الشركة، ويسعى لإدارة أنشطة الشركة وشؤونها بفعالية بما يحقق أهدافها وأغراضها المعلنة. وفي هذا الإطار يبدي مجلس الإدارة إهتماماً بالغاً بالمحافظة على أعلى مستويات الانضباط بما في ذلك مراعاة القوانين والأنظمة ومعايير النشاط التجاري والقيم الأخلاقية.

وبهدف الوفاء بمسئوليته، فإن لمجلس الإدارة لجنة تنفيذية، ولجنة للتدقيق، ولجنة للمكافآت والتعيينات.

يتكون مجلس إدارة شركة البحرين للتسهيلات التجارية ش.م.ب. من عشرة أعضاء غير تنفيذيين يقومون بممارسة مهام عملهم ويتخذون قراراتهم بموضوعية وشفافية وبنية حسنة فيما يعتقدون بشكل أنه يخدم مصلحة الشركة ومساهمتها والمتعاملين معها.

يتولى مجلس الإدارة مهام الإشراف على عمليات الإفصاح والاتصالات مع جميع المتعاملين مع الشركة سواء في داخلها أو خارجها. ويسعى المجلس لجعل جميع عمليات الإفصاح عن المعلومات عادلة وشفافة وشاملة وتعكس شخصية الشركة وطبيعة ومدى تعقيد المخاطر التي تشتمل عليها أنشطة الشركة.

وبغية ممارسة مسؤولياته فقد قام مجلس الإدارة بعقد خمسة اجتماعات لمجلس الإدارة في عام ٢٠٠٩ بحضور الأعضاء التالية أسمائهم:

أعضاء مجلس الإدارة	١٧ فبراير	١٤ مارس	٢١ يوليو	٢٧ أكتوبر	١ ديسمبر	المجموع
عبد الرحمن يوسف فخرو	✓	✓	✓	✓	✓	٥
عبد الكريم أحمد بوجيري	✓	✓	✓	✓	✓	٥
عبد الرحمن عبدالله محمد	✓	✓	✓	✓	✓	٥
خالد محمد علي مطر	✓	✓	✓	✓	✓	٥
الشيخ محمد بن عيسى آل خليفة	✓	✓				٤
إبراهيم عبدالله بوهندي	✓		✓	✓	✓	٤
السيد عبد الفتي حمزة فاروني	✓	✓	✓	✓	✓	٥
عبد العزيز صالح الساعي	✓	✓	✓	✓	✓	٥
علي عبدالله أحمد	✓	✓	✓	✓	✓	٥
جمال محمد جاسم هجرس	✓	✓	✓	✓	✓	٥

اللجنة التنفيذية

وفقاً للمادة ٢٢ من النظام الأساسي للشركة تناط باللجنة التنفيذية المهام والسلطات المقررة فيما يتعلق بأنشطة تسهيلات البحريين، وشركة التسهيلات للخدمات العقارية، وشركة التسهيلات لخدمات التأمين. تضم اللجنة أربعة أعضاء غير تنفيذيين يعينهم مجلس الإدارة بصفة سنوية. تتولى اللجنة التنفيذية مهام دراسة التقارير والأنشطة واتخاذ القرارات بشأن الأمور ذات العلاقة بسلطاتها وصلاحياتها وتقديم التوصيات إلى مجلس الإدارة بشأن الأمور والمسائل الأخرى التي تتعدى صلاحياتها. وتشمل هذه المسؤوليات والصلاحيات مجالات عديدة وواسعة تتراوح ما بين الموافقة على عمليات التمويل، وشطب الديون، والاستراتيجية، وخطط العمل والميزانية، وسياسات وممارسات الموارد البشرية، والتبرعات، وصلاحيات التوقيع.

عقدت اللجنة التنفيذية سبعة اجتماعات بهدف الوفاء بالمسؤوليات المناطة بها في عام ٢٠٠٩ بحضور الأعضاء التالية أسمائهم:

أعضاء اللجنة التنفيذية	٢٧ يناير	١٧ مارس	٢١ أبريل	٢٤ مايو	١٦ يونيو	١٥ سبتمبر	١٧ نوفمبر	المجموع
خالد محمد علي مطر	✓	✓	✓	✓		✓	✓	٦
الشيخ محمد بن عيسى آل خليفة	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	٧
عبدالرحمن عبدالله محمد	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	٧
عبدالكريم أحمد بوجيري	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	٧

لجنة التدقيق التابعة لمجلس الإدارة

تتولى لجنة التدقيق التابعة لمجلس الإدارة مساعدة المجلس في الإشراف على المسؤوليات الخاصة بعمليات إصدار التقارير المالية، ونظام الرقابة الداخلي، وعملية التدقيق، ومتابعة المخاطر المالية، وعملية متابعة الالتزام بسياسات وإجراءات المجموعة لإدارة المخاطر والالتزام بالقوانين والأنظمة ولأئحة السلوك في الشركة. وفي إطار هذه المهام تعمل اللجنة على تشجيع التحسين المتواصل وضمان التقيد بسياسات وإجراءات وممارسات الشركة على جميع المستويات.

تتكون لجنة التدقيق من ثلاثة أعضاء في مجلس الإدارة. ويكون الأعضاء الثلاثة من أعضاء المجلس غير التنفيذيين من ذوي الخبرة والمعرفة بالأمور المالية ويتمتعون بالاستقلال عن الإدارة، ولا توجد لديهم أي علاقات تجارية أو علاقات أخرى (تشمل دون حصر المشاركة اليومية في إدارة أعمال الشركة) بما من شأنه أن يؤثر في اتخاذ القرارات بصورة مستقلة. كما تضطلع اللجنة بدور إرشاد وتقييم أداء قسم التدقيق الداخلي.

تكون للجنة التدقيق السلطة المباشرة والتخويل بإجراء التحقيق في أية أمور تدخل في نطاق مسؤولياتها، ويكون لها الحق الكامل في الإطلاع على جميع المعلومات المطلوبة لأداء مهامها.

اجتمعت لجنة التدقيق التابعة لمجلس الإدارة ست مرات خلال عام ٢٠٠٩ وبحضور المدقق الخارجي والأعضاء التالية أسمائهم:

أعضاء لجنة التدقيق	٥ يناير	١٥ فبراير	١٩ أبريل	١٩ يوليو	٢٧ سبتمبر	٢٥ أكتوبر	المجموع
إبراهيم عبدالله بوهندي	✓	✓	✓	✓	✓	✓	٦
عبدالعزيز صالح الساعي	✓	✓	✓	✓	✓	✓	٦
علي عبدالله أمدي	✓	✓	✓	✓	✓	✓	٦

الحوكمة الإدارية تتمم

لجنة المكافآت والتعيينات

وتقوم اللجنة أيضاً بدراسة وتقديم التوصيات إلى مجلس الإدارة بشأن كل الأمور الخاصة بأجور ومكافآت أعضاء مجلس الإدارة وكبار المسؤولين التنفيذيين، وسياسات الشركة الخاصة بالمكافآت، وحقوق خيار الأسهم، وسياسة الاستغناء عن الموظفين وإنهاء خدماتهم. وتتولى اللجنة أيضاً تقييم مهام الرئيس التنفيذي ونائبه ومدير عام الشركة الوطنية للسيارات ذ.م.م. وسكرتير مجلس الإدارة وأن تبدي تقديرها الكامل لمن يقوم بواجبه ويجنب الشركة التعرض للخسارة أو الضرر. بالإضافة إلى ذلك، تضع اللجنة السياسة الخاصة بالإفصاح عن مكافآت وأتعاب أعضاء المجلس والإدارة التنفيذية.

تضم هذه اللجنة أربعة أعضاء غير تنفيذيين من مجلس الإدارة يعينهم المجلس بصفة سنوية، وتقدم هذه اللجنة المشورة إلى مجلس الإدارة حول الأمور ذات العلاقة بترشيح وتعيين أعضاء المجلس وكبار المسؤولين التنفيذيين بالشركة.

كما تقدم اللجنة توصياتها إلى مجلس الإدارة بخصوص تعيين أعضاء المجلس والرئيس التنفيذي ونائبه ومدير عام الشركة الوطنية للسيارات ذ.م.م. وسكرتير مجلس الإدارة وكذلك أعضاء مجالس إدارات الشركات التابعة للمجموعة وأعضاء جميع اللجان المنبثقة عن المجلس.

عقدت لجنة المكافآت والتعيينات ثلاثة اجتماعات في عام ٢٠٠٩ بحضور الأعضاء التالية أسمائهم:

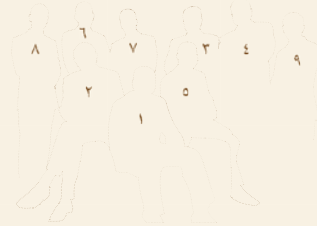
أعضاء لجنة المكافآت والتعيينات	١١ فبراير	١٦ يوليو	١٠ ديسمبر	المجموع
عبدالرحمن يوسف فخرو	✓	✓	✓	٣
إبراهيم عبدالله بوهندي	✓	✓	✓	٣
جمال محمد جاسم هجرس	✓	✓	✓	٣
السيد عبدالغني حمزة قاروني	✓	✓	✓	٣

مدير المخاطر وضابط الالتزام وضابط مكافحة غسل الأموال

دقيقة لضمان الالتزام بالاشتراطات التنظيمية فيما يتعلق بالوظائف المشار إليها، فقد أصبح مدير المخاطر وضابط الالتزام وضابط مكافحة غسل الأموال يتبع مباشرة الرئيس التنفيذي.

يوجد لدى الشركة مدير للمخاطر وضابط للالتزام وضابط لمكافحة غسل الأموال. وتتمتع هذه الوظائف بالاستقلالية عن أنشطة الشركة والمشاركة اليومية في أعمالها، فضلاً عن استقلالها عن عمليات التدقيق الداخلي. بالإضافة إلى ذلك، بعد إجراء مراجعة

أعضاء الإدارة التنفيذية



١ . د. عادل حبيب
الرئيس التنفيذي
شركة البحرين للتسهيلات التجارية

٢ . جيف توماس
المدير العام
الشركة الوطنية للسيارات

٣ . فاضل الماحوزي
نائب الرئيس الأول، رئيس الخدمات
المالية للأفراد - تسهيلات البحرين

٤ . راجيف ميتال
نائب الرئيس الأول، رئيس العمليات
شركة البحرين للتسهيلات التجارية

٥ . علي الديلمي
المدير العام
شركة التسهيلات لخدمات التأمين

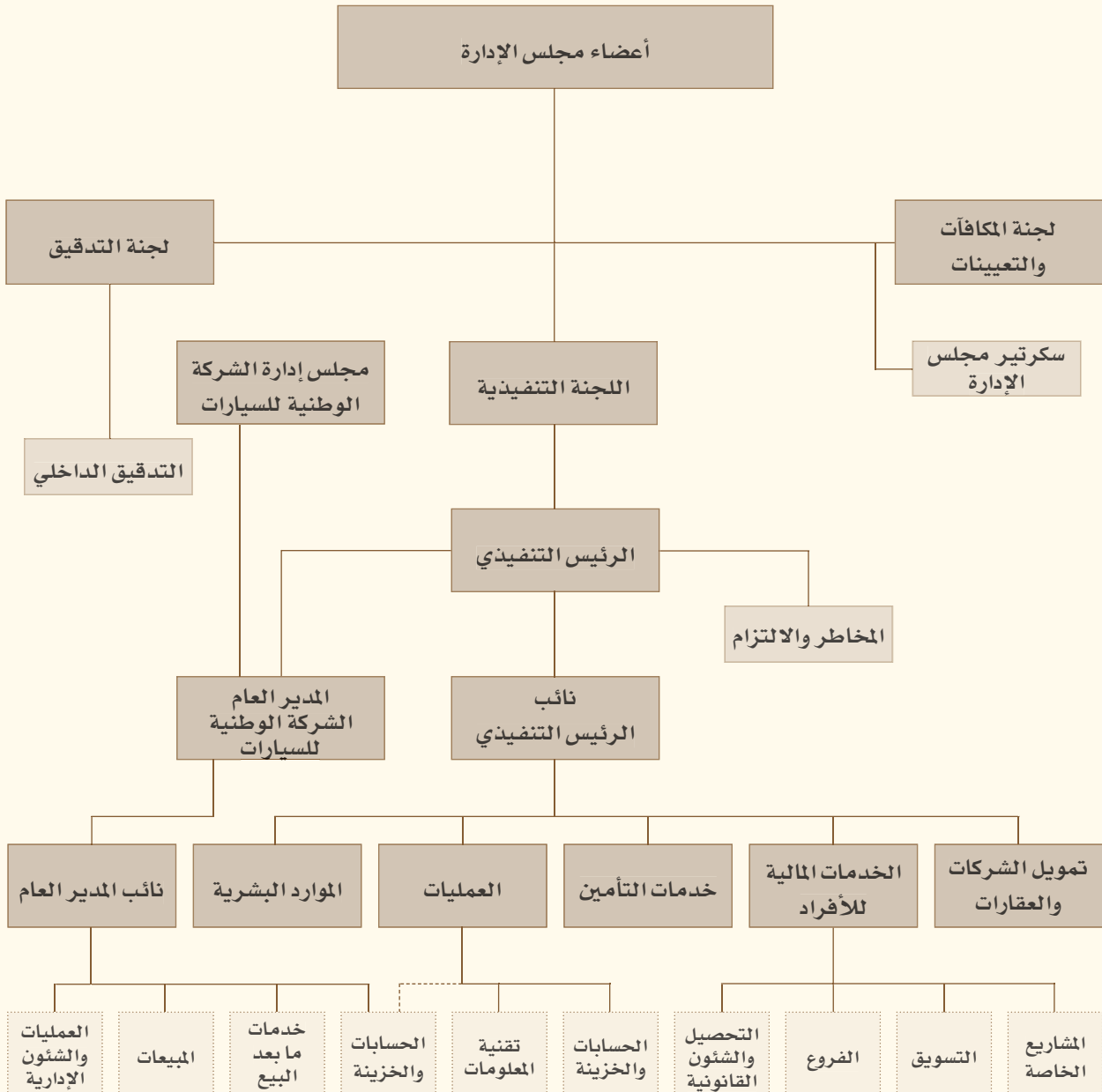
٦ . سايمون أوستن
نائب المدير العام
الشركة الوطنية للسيارات

٧ . نادر إبراهيم
مدير أول للشؤون المالية
الشركة الوطنية للسيارات

٨ . عبدالله الوداعي
مدير أول، رئيس عمليات البيع
الشركة الوطنية للسيارات

٩ . زفيير ستيفن
مدير أول، رئيس خدمات ما بعد
البيع الشركة الوطنية للسيارات

الهيكل التنظيمي للشركة



تقرير الإدارة عن عمليات الشركة

في عام ٢٠٠٩، تميز أداء المجموعة بالمرونة ما يجسد النموذج القوي لأعمالها واستجابتها الاستباقية لظروف السوق غير المواتية، إذ حققت المجموعة أرباحاً صافية بلغت ٩,٦ مليون دينار بحريني (٢٠٠٨: ٤,٤ مليون دينار بحريني)، محققة عائداً على حقوق المساهمين بنسبة ١٤٪، فيما حافظت المجموعة على أساسيات أعمالها الراسخة وإستراتيجيتها الواضحة.

بجميع قطاعات أعمالها. إن النموذج القوي للأعمال، وفريق الإدارة المتمرس، والتركيز على الخدمة المتميزة للعملاء وعلاقات العمل الطويلة والممتازة مع شركائنا في الأعمال، يضع الشركة في موقف متين للغاية في كل ظروف السوق. وبفضل التوقيت المناسب لإصدار حقوق الأفضلية في نوفمبر ٢٠٠٨، فقد أصبحت المديونية منخفضة للغاية بواقع ١,٦، مما يمكن المجموعة من دراسة عدد من الاستثمارات الاستراتيجية المتعلقة بأنشطتها التجارية.

عالمياً، فإن الاقتصاد العالمي لا يزال يعاني من آثار الانكماش الحاد، فيما تسعى السلطات الرقابية جاهدة في جميع أرجاء العالم للحفاظ على التوازن الدقيق بين المحفزات الحكومية ومخاطر التضخم. لقد كان تأثير التباطؤ الاقتصادي ملموساً أيضاً في البحرين، حيث نمت الناتج المحلي الإجمالي بنحو ٢,٩٪ فقط مقارنة بمستويات نمو سابقة تراوحت بين ٦٪ إلى ٨٪.

ويعزى نجاح الشركة على مدى السنوات الثلاث الماضية إلى حد كبير إلى الالتزام الصارم بخطتها الاستراتيجية. وقد طورت الشركة خطتها الاستراتيجية للسنوات الثلاث المقبلة التي تحدد أهم المبادرات المتعلقة



د. عادل حبيب والسيد إيان ليفانك، الرئيس التنفيذي السابق.

تقرير الإدارة عن عمليات الشركة تامة

الشركة الأم

• قروض السيارات • القروض الشخصية • القروض العقارية • قروض الأعمال التجارية

أو في وقت لاحق. إن هذا التدفق النقدي من شأنه أن يتيح للشركة إعادة تسعير المحفظة بصفة منتظمة، في الوقت الذي ستسعى فيه الشركة لضمان مواصلة تقديم الخدمات المالية للعملاء. كما تسعى الشركة دوماً لتنويع مصادر دخلها وتجنب تركيز استحقاقات ديونها، حيث يستحق أحد الإصدارين للسندات البالغ مجموعهما ١٠ ملايين دينار بحريني بحلول شهر يونيو ٢٠١٠، فيما تنوي الشركة استبداله بإصدار سندات جديدة.

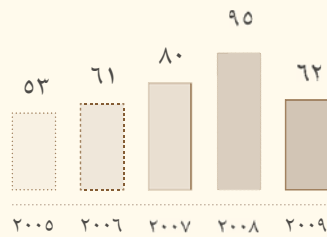
ولا تزال مبادلة أسعار الفائدة التي دخلت فيها الشركة في عام ٢٠٠٧ سارية، فيما تميل مؤسسات الإقراض لتجاهل أسعار الليبور لصالح التكلفة الداخلية للأموال، حيث تواصلت هذه الظاهرة التي بدأت في أواخر عام ٢٠٠٨ حتى عام ٢٠٠٩. وعلى الرغم من ثقة المقرضين في بعضهم البعض في أرجاء العالم، إلا أن المؤسسات المالية المحلية لا زالت تواصل انتهاج تلك الممارسة، وتأمل الشركة ألا تدوم الزيادة في تكلفة الإقراض طويلاً.

إن الشركة في طور تنفيذ نظام عمل جديد ومتطور لأعمالها، وهو نظام يتوقع له أن يكون جاهزاً بحلول نهاية الربع الأول من عام ٢٠١٠، ويتوقع له أن يساهم في دمج جميع عمليات الشركة ما يساعد على تحسين كفاءة التشغيل وخدمة العملاء بشكل أفضل.

قدمت الشركة قروضاً جديدة بمبلغ ٦٢ مليون دينار بحريني في عام ٢٠٠٩، وقد تركز ٦٠٪ من هذه القروض الجديدة في نشاطنا الأساسي، وهو تمويل السيارات، فيماواصلت الشركة اتباع سياسة حذرة وانتقائية في تقديم القروض العقارية، حيث خصصت معظمها في تمويل الأصول، إذ لا تعتمد خدمة أقساط القروض على التدفقات النقدية التي تتحقق من الأصول الممولة فقط. وقد ظلت جودة المحفظة محوراً أساسياً وهو ما انعكس في مستويات منخفضة جداً من القروض المتعثرة. وقد قامت الشركة بإجراء مراجعة شاملة لجميع القروض الكبيرة. وإنه لمن دواعي السرور أن نعلن بأن الأداء العام لهذه القروض كان مرضياً. وقد تمت إعادة تقييم الأصول المرهونة (تأثرت بعضها بالانخفاض جراء ظروف السوق الحالية)، حيث تغطي مثل هذه الأصول المبالغ المستحقة بشكل تام.

قامت الشركة مؤخراً بتوسيع نطاق ما تقدمه في مجال الإقراض الشخصي من خلال تدشين بطاقتها الائتمانية «امتيان»، في خطوة تالية رئيسية تؤكد مقدرة الشركة على تقديم مجموعة متكاملة من الحلول المالية لخدمة جميع متطلبات عملائها.

أما من حيث السيولة، فإن الشركة في وضع مريح، حيث نسبة المديونية منخفضة للغاية، والتدفقات النقدية المتوقعة مستقرة، هذا ويتوقع تحول ثلث محفظة القروض إلى نقد خلال السنة القادمة، كما أن ٧٥٪ من القروض الآجلة للمؤسسات المالية سيتم سدادها في عام ٢٠١١



◇ قروض تسهيلات البحرين الجديدة
(بملايين الدنانير البحرينية)

الشركة الوطنية للسيارات



• هوندا • شفروليه • جي إم سي • هامر • كاديلاك

وظل على تلك المستويات العالية على مدار السنة ما أدى إلى ارتفاع كبير في أسعار سيارات هوندا. أما بالنسبة لسيارات جنرال موتورز، فقد شهدت هبوطاً بسبب زعزعة ثقة المستهلكين نظراً للتقارير الصحفية السلبية التي صاحبت إعادة هيكلة شركة جنرال موتورز.

على الرغم من الظروف الصعبة للأعمال التجارية التي شهدت تراجعاً ملحوظاً في مبيعات السيارات بنسبة ٢٩٪ إلى ٥٠٠٠ سيارة، إلا أن الشركة حافظت على حصتها السوقية، حيث تمثل الانخفاض في مبيعات الشركة من السيارات معدلاً أقل من معدل الانخفاض العام في سوق سيارات الركاب في البحرين.

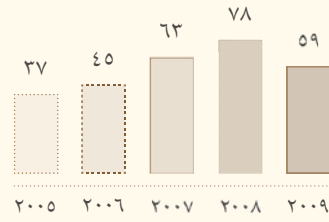
في عام ٢٠٠٩، وعلى خلفية التراجع الكبير في الطلب على السيارات، حققت الشركة أرباحاً بلغت ١,٧ مليون دينار بحريني (٢٠٠٨: ٣,٩ مليون دينار بحريني). وقد اشتملت هذه الأرباح على مبلغ مليون دينار بحريني كتعويض للشركة من شركة التأمين جراء تعطل أعمالها بسبب الحريق الذي اندلع في مخزن قطع الغيار الرئيسي بالسهلة في يوليو ٢٠٠٨.

لقد كان عام ٢٠٠٩ عاماً صعباً بالنسبة لصناعة السيارات بشكل عام، وللعلامات التجارية للشركة بشكل خاص. فقد واصلت أسعار صرف الين الياباني ارتفاعها أواخر عام ٢٠٠٨ ليصل إلى ٩٠ ينًا لكل دولار أمريكي،



تقرير الإدارة عن عمليات الشركة الشركة الوطنية للسيارات تمة

أما فيما يخص خدمات ما بعد البيع، فقد شرعت الشركة بإنشاء مركز خدمة جديد وفقاً لأرفع المستويات في منطقة السهلة ومن المأمّل أن يقدم هذا المركز خدماته لكل من سيارات هوندا وجنرال موتورز. كما أن الشركة ماضية قدماً في تحسين خدماتها وذلك من خلال توسعة صالة الاستقبال وقطع الغيار بمقر الشركة بسترة.



◆ مبيعات الشركة الوطنية للسيارات
(بملايين الدنانير البحرينية)

إنه لمن دواعي سرورنا أن تواصل عمليات قطع الغيار وخدمات ما بعد البيع نموها لتحقيق نمواً بنسبة ٢٠٪ مقارنة بعام ٢٠٠٨.

أما من حيث النظرة المستقبلية، فإن قوة البن الياباني لا تزال تمثل هاجساً ومصدراً للقلق، على الرغم من ذلك فإن موديلات سيارات هوندا لعام ٢٠١٠ حظيت بقبول واسع على الرغم من أسعارها المرتفعة. ومن جانب آخر، فقد واصلت شركة جنرال موتورز دعمها الكامل للأسواق الشرق الأوسط من خلال طرح موديلات جديدة.

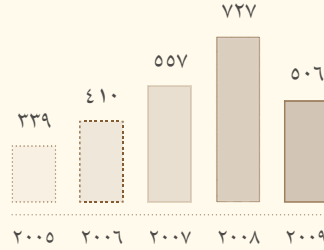


شركة التسهيلات لخدمات التأمين



• تأمين السيارات • التأمين على المنازل • التأمين على الحياة • تأمين السفر

تأثرت شركة التسهيلات لخدمات التأمين بانخفاض مبيعات الشركة الوطنية للسيارات وتسهيلات البحرين بشكل مباشر. وتعمل الشركة حالياً على زيادة الوعي بالعلامة التجارية لزيادة حصتها في السوق، علماً بأنها ستقوم ضمن إطار خطتها الاستراتيجية بتدشين هوية جديدة قائمة على التوسع وتحسين الخدمات التأمينية المقدمة.



صافي أرباح شركة التسهيلات لخدمات التأمين
(بالآلاف الدنانير البحرينية)

شركة التسهيلات للخدمات العقارية



• وساطة عقارية • خدمات تامين • إدارة عقارات • استثمار عقاري

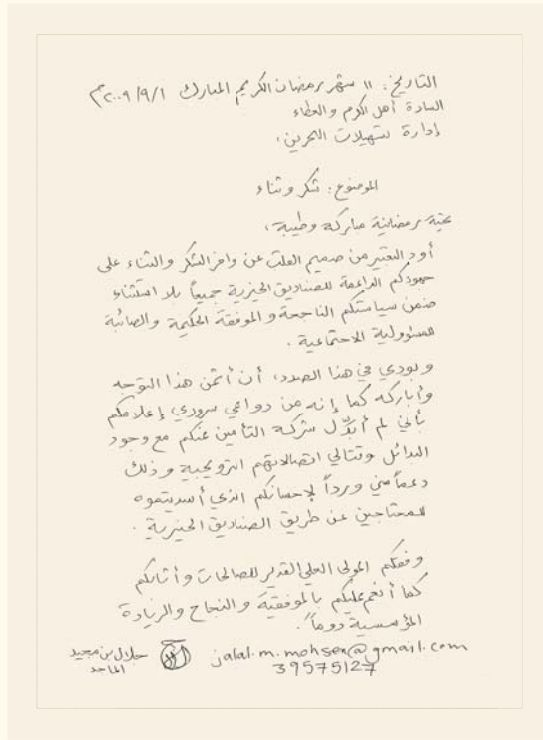
سجلت الشركة أرباحاً صافية بلغت ٥٤ ألف دينار بحريني في عام ٢٠٠٩. ومع عدم حيازة أي مخزون عقاري من قبل الشركة، فإن عمليات الشركة لم تتأثر بالتصحیح المستمر في أسعار العقار. وتراقب الشركة عن كثب سوق العقارات في البحرين، وسوف تواصل اقتناص الفرص الاستثمارية المثمرة عندما تظهر في السوق.

آفاق العام ٢٠١٠

من المستبعد أن يتكرر النمو الهائل الذي بدأ مع إطلاقة عام ٢٠٠٥ واستمر لغاية منتصف عام ٢٠٠٨ قبيل الأزمة المالية في المستقبل القريب. ومن المتوقع أن تتحسن الأسواق بوتيرة بطيئة. وستواصل الشركة تفاؤلها الحذر وتتوقع أن تحقق معدلات أداء يفوق معدلات السوق، على غرار أدائها في عام ٢٠٠٩.

المسؤولية الاجتماعية للشركة

بلغ إجمالي التبرعات المقدمة للمجتمع البحريني خلال العام ٢٠٠٠، ١٨٨١ دينار بحريني



اشتملت قائمة المؤسسات المستفيدة من تلك التبرعات، جهات عديدة من بينها: معهد الأمل للأطفال المعوقين، والجمعية البحرينية لمتلازمة داون، والاتحاد البحريني لرياضة المعاقين، ومركز تنمية السمع والنطق، وجمعية مكافحة السرطان البحرينية، ومركز الرحمة، والمؤسسة البحرينية للتربية الخاصة، والجمعية البحرينية للتخلف العقلي، ومركز يوكو لرعاية الوالدين.

إننا متمسكون بمسئولياتنا الأخلاقية والاجتماعية تجاه مؤسسات المجتمع البحريني النشطة في مساعدة الأسر المعوزة، وكعادتها وجريا على تقاليد راسخة، فقد قامت الشركة بزيادة الدعم المالي المقدم الى ٧٨ جهة من الصناديق والمؤسسات الخيرية المسجلة والنشطة في الشأن الاجتماعي في المملكة بنسبة تزيد على ٥٠٪.

إن المساهمة في إثراء المجتمع البحريني ومؤسساته العاملة هي أساس المسؤولية الاجتماعية لشركة البحرين للتسهيلات التجارية، لذلك فنحن نؤمن بأن نجاح الشركة إنما يتوقف بالأساس على القبول والدعم اللذين نتلقاهما من مجتمعنا المحلي.

وحرصاً منها على تحمل مسؤولياتها الاجتماعية والنهوض بها، فقد وصلت الشركة خلال عام ٢٠٠٩ دعم المؤسسات المحلية ذوات الاحتياجات الخاصة والمحنة، حيث قدمت تبرعات غطت ٢٦ مؤسسة من المؤسسات غير الربحية العاملة في مجالات عدة، التي شملت على سبيل المثال لا الحصر، دور العجزة والمسنين ورعاية الطفولة والأمومة والصحة والإغاثة والرعاية الاجتماعية والتعليم والمؤسسات المتخصصة ومراكز الأبحاث والدراسات وقطاع الثقافة والبيئة. فيما

معلومات عامة

شركة البحرين للتسهيلات التجارية ش.م. ب هي شركة مساهمة بحرينية سجلت سابقاً في السجل التجاري في ٢٩ أغسطس ١٩٨٣ كشركة مساهمة بحرينية مغلقة، وفي شهر أبريل ١٩٩٣ سجلت كشركة مساهمة عامة بعد الاكتتاب العام في أسهمها.

تمتلك الشركة بالكامل الشركة الوطنية للسيارات ذ.م.م والتي تأسست في مارس ١٩٨٨، وشركة التسهيلات لخدمات التأمين ذ.م.م التي تأسست في ١٩٩٧، وشركة التسهيلات للخدمات العقارية ش.ش. والتي تأسست في مايو ٢٠٠٢.

رقم السجل التجاري: ١٣٤٤٤

bcredit@bahraincredit.com.bh	البريد الإلكتروني:	١١٧٥، المنامة مملكة البحرين	صندوق البريد:
www.bahraincredit.com.bh	الموقع الإلكتروني:		هاتف:
مبنى تسهيلات البحرين، مبنى ٢٦٤، طريق ١١١، توبلي ٧٠١	المكاتب:	(+٩٧٣) ١٧ ٧٨٦٠٠٠ (+٩٧٣) ١٧ ٣١١٣١١ (+٩٧٣) ١٧ ٤٦٦٦٦٦ (+٩٧٣) ١٧ ٧٣٧٤١٤	
مدينة عيسى مجمع التأمينات المحرق سترة	الفروع:	(+٩٧٣) ١٧ ٧٨٦٠١٠ (+٩٧٣) ١٧ ٣١١٣٤٤ (+٩٧٣) ١٧ ٤٦٧٠١٠ (+٩٧٣) ١٧ ٧٣٧١٤٤	فاكس:

البنوك

البنك العربي	بنك البحرين والكويت
بنك الفجيرة الوطني	بنك البحرين الوطني
بنك الخليج الأول	البنك الأهلي المتحد
بنك بي أي ايه	ستاندرد تشارترد بنك
البنك العربي للاستثمار	بنك الخليج الدولي
البنك الأهلي القطري	ريفسن سنترال بنك أوستريش أيه جي بي إن بي
بنك الإسكان للتجارة والتمويل	بنك بي إن بي باريبا
	المؤسسة العربية المصرفية

المدققون

كي بي أم جي

البيانات المالية

٢١	تقرير مدققي الحسابات إلى السادة المساهمين
٢٢	بيان المركز المالي المُوحد
٢٣	بيان الدخل المُوحد
٢٤	بيان الدخل الشامل المُوحد
٢٥	بيان التغيرات في حقوق الملكية المُوحد
٢٧	بيان التدفقات النقدية المُوحد
٢٨	إيضاحات حول البيانات المالية المُوحدة



تقرير مدققي الحسابات إلى حضرات السادة المساهمين

شركة البحرين للتسهيلات التجارية (ش.م.ب)، المنامة، مملكة البحرين

بغرض إبداء رأي في مدى فاعلية أنظمة الرقابة الداخلية للشركة. كما يشمل التدقيق أيضاً تقييم مدى ملائمة المبادئ المحاسبية المتبعة ومدى معقولية التقديرات المحاسبية التي تجريها الإدارة بالإضافة إلى تقييم عام لعرض البيانات المالية الموحدة.

إننا نرى أن أدلة التدقيق التي حصلنا عليها كافية ومناسبة لتكوين أساس سليم للرأي الذي توصلنا إليه.

الرأي

برأينا أن البيانات المالية الموحدة تظهر بصورة عادلة، في كل الجوانب الجوهرية، المركز المالي للمجموعة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ وأداءها المالي وتدفعاتها النقدية للسنة المنتهية بذلك التاريخ، وذلك وفقاً للمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية.

تقرير حول الأمور القانونية والتنظيمية الأخرى

بالإضافة إلى ذلك، برأينا، أن الشركة تمسك سجلات محاسبية منتظمة وأن البيانات المالية الموحدة تتفق معها. لقد قمنا بمراجعة تقرير رئيس مجلس الإدارة المرفق ونؤكد بأن المعلومات الواردة به متفقة مع البيانات المالية الموحدة. وأنه لم يرد إلى علمنا وقوع أية مخالفات خلال السنة لقانون الشركات التجارية البحريني لسنة ٢٠٠١ أو قانون مصرف البحرين المركزي والمؤسسات المالية لسنة ٢٠٠٦ أو لشروط ترخيص الشركة أو لأحكام عقد التأسيس والنظام الأساسي للشركة، يمكن أن يكون لها أثر جوهري على أعمال الشركة أو مركزها المالي. ولقد حصلنا من الإدارة على جميع الإيضاحات والمعلومات التي طلبناها لأغراض التدقيق.

تقرير حول البيانات المالية الموحدة

لقد دققنا البيانات المالية الموحدة لشركة البحرين للتسهيلات التجارية (ش.م.ب) («الشركة») والشركات التابعة لها («المجموعة») والتي تتكون من بيان المركز المالي الموحد كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩، وبيان الدخل الموحد وبيان الدخل الشامل الموحد وبيان التغيرات في حقوق الملكية الموحد وبيان التدفقات النقدية الموحد للسنة المنتهية بذلك التاريخ، بالإضافة إلى ملخص السياسات المحاسبية الهامة والإيضاحات الأخرى.

مسئولية أعضاء مجلس الإدارة عن البيانات المالية الموحدة

إن أعضاء مجلس الإدارة مسئولون عن إعداد البيانات المالية الموحدة وعرضها بشكل عادل وفقاً للمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية. إن هذه المسئولية تتضمن تصميم وتنفيذ وإتباع أنظمة رقابة داخلية معنية بإعداد وعرض البيانات المالية الموحدة بصورة عادلة وخالية من أية معلومات جوهرية خاطئة، سواء كانت ناتجة عن اختلاسات أو أخطاء، وكذلك اختيار وتطبيق سياسات محاسبية مناسبة وإجراء تقديرات محاسبية معقولة في ظل الأوضاع القائمة.

مسئولية المدققين

إن مسئوليتنا هي إبداء الرأي في هذه البيانات المالية الموحدة وفقاً لما قمنا به من أعمال التدقيق. لقد تم تدقيقنا وفقاً لمعايير التدقيق الدولية التي تتطلب منا الالتزام بأخلاقيات المهنة ذات العلاقة، وتخطيط وتنفيذ أعمال التدقيق بهدف الحصول على تأكيدات معقولة من خلو البيانات المالية الموحدة من أي معلومات جوهرية خاطئة.

يشمل التدقيق القيام بإجراءات معينة للحصول على أدلة تدقيق مؤيدة للمبالغ والإيضاحات الواردة في البيانات المالية الموحدة. تعتمد إجراءات التدقيق المختارة على تقديراتنا، بما فيها تقييم مخاطر وجود معلومات جوهرية خاطئة في البيانات المالية الموحدة، سواء كانت ناتجة عن اختلاسات أو أخطاء. وعند تقييم هذه المخاطر يتم الأخذ في الاعتبار أنظمة الرقابة الداخلية المعنية بإعداد وعرض البيانات المالية الموحدة بصورة عادلة والتي تمكننا من تصميم إجراءات تدقيق مناسبة في ظل الأوضاع القائمة، وليس

بيان المركز المالي

الموحد

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩

بآلاف الدنانير البحرينية

٢٠٠٨	٢٠٠٩	الإيضاحات	
			الموجودات
			النقد وما في حكمه
١,١٤٤	٢,٥٢٢		قروض ممنوحة
١٤٩,٧٦٩	١٤٤,٠٣٩	٧	ذمم تجارية مدينة وأخرى
٥,٠٤١	٣,٥٤٦		المخزون
٢٩,٨٣٣	١٨,٢٢٩	٩	عقارات ومعدات
١٣,٤٧٣	١٣,٧٣٩	١٠	موجودات أخرى
٢٦	٣٢		
١٩٩,٢٨٦	١٨٢,١٠٧		مجموع الموجودات
			المطلوبات
			سحوبات على المكشوف
٢,٩٧١	٤,٥٩٠		ذمم تجارية دائنة وأخرى
٣٠,٤١١	١٨,٠٤٣	١١	قروض لأجل
٨١,٣٩٠	٦٩,٦٣٣	١٢	سندات دين
١٩,٩٢٨	١٩,٩٦٦		
١٣٤,٧٠٠	١١٢,٢٣٢		مجموع المطلوبات
			حقوق الملكية
			رأس المال
١٦,٣٣٥	١٦,٣٣٥	١٣	أسهم خزانة
(٤٦٤)	(٥٩٩)		الاحتياطيات والأرباح المستتبة
٤٨,٧١٥	٥٤,١٣٩		
٦٤,٥٨٦	٦٩,٨٧٥		مجموع حقوق الملكية (صفحة ٢٥-٢٦)
١٩٩,٢٨٦	١٨٢,١٠٧		مجموع المطلوبات وحقوق الملكية

د. عادل حبيب
الرئيس التنفيذي

عبدالكريم أحمد بوجيري
نائب رئيس مجلس الإدارة

عبد الرحمن يوسف فخر
رئيس مجلس الإدارة

بيان الدخل الموحد

عن السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩
بالآلاف الدنانير البحرينية

٢٠٠٨	٢٠٠٩	الإيضاحات	
١٦,٩٠٦	١٧,٨٩٢		فوائد مكتسبة
(٦,٤١٥)	(٦,٣٨٣)		فوائد مدفوعة
١٠,٤٩١	١١,٥٠٩		صافي الفوائد المكتسبة
٧٧,٦٢٣	٥٩,١٧٥		مبيعات المركبات
(٦٩,٢٥٢)	(٥٣,٧٤٧)		تكلفة المبيعات
٨,٣٧١	٥,٤٢٨		إجمالي ربح مبيعات المركبات
٩٢٧	٧٠٦		عمولة تأمين مكتسبة
٥٩٨	١٩٤		إجمالي ربح النشاط العقاري
٢٠,٣٨٧	١٧,٨٣٧		إيرادات التشغيل للمجموعة
(٣,٤٠٣)	(٣,٦٤١)		رواتب ومصروفات متعلقة بها
(١,٦٨٤)	(١,٩٦٥)		مصروفات إدارية وعمومية
(١,٣٢٩)	(١,١٦٥)		مصروفات بيع وترويج
(١,١٥٨)	(١,١٢٨)		استهلاك
(١,٢٢٨)	(٩٢٨)	٧	مخصص انخفاض قيمة القروض الممنوحة
(١٠٦)	(٧٧٥)		مخصص مخزون وذمم تجارية مدينة
٤٥٧	٤٨٨		المحصل من الديون المدومة سابقاً
(٨٣٣)	(١,٢١٢)		تكاليف تمويل المركبات
(٣٦١)	٧٩٧		دخل / (مصروفات) تحويل العملات الأجنبية
٢٧٣	٣٢٠	١٤	إيرادات تشغيلية أخرى
(٩,٣٧٢)	(٩,٢٠٩)		مجموع المصروفات التشغيلية
١١,٠١٥	٨,٦٢٨		أرباح من العمليات
٤٢٣	١,٠٠٧	١٥	إيرادات أخرى
١١,٤٣٨	٩,٦٣٥		أرباح السنة
٨٨ فلساً	٦٠ فلساً	٢٠	العائد الأساسي على السهم بقيمة ١٠٠ فلس
٣٥ فلساً	٣٥ فلساً		الربح المقترح للسهم بقيمة ١٠٠ فلس



د. عادل حبيب
الرئيس التنفيذي



عبدالكريم أحمد بوجيري
نائب رئيس مجلس الإدارة



عبد الرحمن يوسف فخرو
رئيس مجلس الإدارة

بيان الدخل الشامل

الموحد

عن السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩

بالآلاف الدنانير البحرينية

٢٠٠٨	٢٠٠٩	
١١,٤٣٨	٩,٦٣٥	أرباح السنة
(٦,١٧٠)	١,٨٤٨	الدخل الشامل الآخر تغيرات القيمة العادلة لتحوط التدفقات النقدية
(٦,١٧٠)	١,٨٤٨	الدخل الشامل الآخر للسنة
٥,٢٦٨	١١,٤٨٣	إجمالي الدخل الشامل للسنة

بيان التغيرات في حقوق الملكية الموحد

عن السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩
بالآلاف الدنانير البحرينية

٢٠٠٩	رأس المال	اسهم خزينة	احتياطي قانوني*	احتياطي إعادة تقييم			المجموع		
				التدفقات النقدية	احتياطي التبرعات	احتياطي عام			
كما في ١ يناير ٢٠٠٩	١٦,٣٣٥	(٤٦٤)	٣٠,٧٩٢	(٨,١٥٥)	٨١٨	١٠,٠٠٠	١٥,٢٦٠	٦٤,٥٨٦	
تخصيصات ٢٠٠٨									
(بموافقة المساهمين)									
مكافأة أعضاء مجلس الإدارة ٢٠٠٨	-	-	-	-	-	-	(٢٢٠)	(٢٢٠)	
أرباح أسهم معلنة ٢٠٠٨	-	-	-	-	-	-	(٥,٦٥١)	(٥,٦٥١)	
تبرعات معلنة (٢٠٠٨)	-	-	-	-	٢٨٠	-	(٢٨٠)	-	
المحول للاحتياطي القانوني (٢٠٠٨)	-	-	١,٢٥٠	-	-	-	(١,٢٥٠)	-	
المحول للاحتياطي العام (٢٠٠٨)	-	-	-	-	-	١,٢٥٠	(١,٢٥٠)	-	
الرصيد بعد مخصصات ٢٠٠٨	١٦,٣٣٥	(٤٦٤)	٣٢,٠٤٢	(٨,١٥٥)	١,٠٩٨	١١,٢٥٠	٦,٦٠٩	٥٨,٧١٥	
مجموع الدخل الشامل للسنة									
ربح السنة	-	-	-	-	-	-	٩,٦٣٥	٩,٦٣٥	
الدخل الشامل الآخر	-	-	-	-	-	-	-	-	
تغيرات في القيمة العادلة لتحوط التدفقات النقدية	-	-	-	١,٨٤٨	-	-	-	١,٨٤٨	
مجموع الدخل الشامل للسنة									
تبرعات مدفوعة	-	-	-	-	(١٨٨)	-	-	(١٨٨)	
أسهم خزينة	-	(١٣٥)	-	-	-	-	-	(١٣٥)	
كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩	١٦,٣٣٥	(٥٩٩)	٣٢,٠٤٢	(٦,٣٠٧)	٩١٠	١١,٢٥٠	١٦,٢٤٤	٦٩,٨٧٥	

* يحتوي على علاوة إصدار أسهم بقيمة ٢٥,٢٩٢ دينار بحريني والمتبقي ٦,٧٥٠ دينار بحريني احتياطي قانوني.

بيان التغيرات في حقوق الملكية

عن السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩
بآلاف الدنانير البحرينية

٢٠٠٨	رأس المال	أسهم خزينة	احتياطي قانوني*	إعادة تقييم التدفق النقدي	احتياطي التبرعات	احتياطي عام	أرباح مستبقاة	المجموع
كما في ١ يناير ٢٠٠٨	١١,٠٠٠	(١٧١)	٩,٧٨٢	(١,٩٨٥)	٧١٠	٧,٥٠٠	١٢,٢٧١	٣٩,١٠٧
تخصيصات ومكافآت وأسهم حقوق الأفضلية ٢٠٠٧								
(بموافقة المساهمين)								
مكافآت مدفوعة لأعضاء مجلس الإدارة ٢٠٠٧	-	-	-	-	-	-	(٢٢٠)	(٢٢٠)
أرباح أسهم معلنة ٢٠٠٧	-	-	-	-	-	-	(٤,٣٤٩)	(٤,٣٤٩)
تبرعات معلنة ٢٠٠٧	-	-	-	-	٢٨٠	-	(٢٨٠)	-
محول للاحتياطي العام (٢٠٠٧)	-	-	-	-	-	٢,٥٠٠	(٢,٥٠٠)	-
أسهم منحة	١,١٠٠	-	-	-	-	-	(١,١٠٠)	-
أسهم حقوق أفضلية	٤,٢٣٥	-	-	-	-	-	-	٤,٢٣٥
علاوة أسهم أفضلية	-	-	٢١,٠١٠	-	-	-	-	٢١,٠١٠
الرصيد بعد مخصصات ٢٠٠٧	١٦,٣٣٥	(١٧١)	٣٠,٧٩٢	(١,٩٨٥)	٩٩٠	١٠,٠٠٠	٣,٨٢٢	٥٩,٧٨٣
مجموع الدخل الشامل للسنة								
ربح السنة	-	-	-	-	-	-	١١,٤٣٨	١١,٤٣٨
الدخل الشامل الآخر	-	-	-	-	-	-	-	-
التغيرات في القيمة العادلة لتحوط التدفقات النقدية	-	-	-	(٦,١٧٠)	-	-	-	(٦,١٧٠)
مجموع الدخل الشامل للسنة	-	-	-	(٦,١٧٠)	-	-	١١,٤٣٨	٥,٢٦٨
تبرعات مدفوعة	-	-	-	-	(١٧٢)	-	-	(١٧٢)
أسهم خزينة	-	(٢٩٢)	-	-	-	-	-	(٢٩٢)
كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨	١٦,٣٣٥	(٤٦٤)	٣٠,٧٩٢	(٨,١٥٥)	٨١٨	١٠,٠٠٠	١٥,٢٦٠	٦٤,٥٨٦

* يحتوي على علاوة إصدار أسهم بقيمة ٢٥,٢٩٢ دينار بحريني والمتبقي ٥,٥٠٠ دينار بحريني احتياطي قانوني.

بيان التدفقات النقدية الموحد

عن السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩
بالآلاف الدنانير البحرينية

٢٠٠٨	٢٠٠٩	الإيضاحات
		نشاط العمليات
٨٦,٨٦٤	٨٧,٧٩٢	قروض مسددة وفوائد وعمولات مستلمة
٧٧,٧٣٢	٥٩,٦٦٣	المستلم من بيع المركبات
		النقد المنصرف على العمليات
(٩٥,١٨٨)	(٦١,٨٦٣)	قروض ممنوحة للعملاء
(٧٢,٠٧٧)	(٥٤,٤٧٩)	مدفوعات لموردي المركبات
(٣,٤٠٣)	(٣,٦٤١)	مدفوعات رواتب الموظفين والتكاليف المتعلقة بها
(٢,١٩٣)	(٢,٢٠٨)	مدفوعات لمصروفات تشغيلية أخرى
(٦,٤١٥)	(٦,٣٨٣)	فوائد مدفوعة أخرى
٤٣٩	١,٠٠٧	مبلغ مستلم من مطالبات تأمين
(١٤,٢٥١)	١٩,٨٨٨	التدفقات النقدية / (المستخدمة) في نشاط العمليات
		نشاط الاستثمار
(٤,٠٧٠)	(٢,٦٣٨)	١٠ مصروفات رأسمالية لشراء عقارات ومعدات
٣٦٠	٥٦٨	١٠ مبالغ مستلمة من بيع عقارات ومعدات
(٣,٧١٠)	(٢,٠٧٠)	التدفقات النقدية من نشاط الاستثمار
		نشاط التمويل
(٣,١٢٦)	(١١,٨٦٥)	١١ قروض لأجل مدفوعة
(٤,٣٤٩)	(٥,٦٥١)	أرباح مدفوعة
(٢٢٠)	(٢٢٠)	مكافآت مدفوعة لأعضاء مجلس الإدارة
(١٧٢)	(١٨٨)	تبرعات مدفوعة
(٢٩٣)	(١٣٥)	شراء أسهم خزينة
٢٥,٢٤٥	-	صافي العائد من إصدار أسهم الأفضلية
١٧,٠٨٥	(١٨,٠٥٩)	التدفقات النقدية من نشاط التمويل
(٨٧٦)	(٢٤١)	صافي (النقص) في النقد وما في حكمه
(٩٥١)	(١,٨٢٧)	النقد وما في حكمه في أول السنة
(١,٨٢٧)	(٢,٠٦٨)	النقد وما في حكمه في ٣١ ديسمبر
		يتكون النقد وما في حكمه من:
١,١٤٤	٢,٥٢٢	النقد و أرصدة لدى البنوك
(٢,٩٧١)	(٤,٥٩٠)	سحوبات على المكشوف
(١,٨٢٧)	(٢,٠٦٨)	

إيضاحات

حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المالية المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩
بآلاف الدنانير البحرينية

١. التأسيس والنشاط

شركة البحرين للتسهيلات التجارية (ش.م.ب) («الشركة») هي شركة مساهمة عامة مسجلة في مملكة البحرين. تقوم الشركة بمنح قروض قصيرة ومتوسطة وطويلة الأجل. وقد حصلت الشركة بتاريخ ٢٦ يونيو ٢٠٠٥ على ترخيص من قبل مصرف البحرين المركزي (مؤسسة نقد البحرين سابقاً) للعمل كمؤسسة مالية وخاضعة لإشرافه. تشمل البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ على البيانات المالية للشركة والشركات التابعة لها («المجموعة»).

٢. أسس إعداد البيانات

أ) بيان الالتزام

أعدت البيانات المالية الموحدة وفقاً للمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية.

وافق مجلس الإدارة على إصدار البيانات المالية الموحدة للشركة والشركات التابعة لها (المجموعة) في ١٦ فبراير ٢٠١٠.

ب) أسس القياس

أعدت البيانات المالية الموحدة من السجلات المحاسبية للمجموعة وفقاً لقاعدة التكلفة التاريخية ما عدا الأدوات المالية المشتقة التي تقدر بالقيمة العادلة. يتم تطبيق المعايير المحاسبية لإعداد البيانات المالية بثبات لجميع السنوات المعروضة فيما عدا ما ذكر في إيضاح ب (١).

١) المعايير المحاسبية والتعديلات والتفسيرات سارية المفعول من أو بعد ١ يناير ٢٠٠٩

المعايير والتعديلات والتفسيرات التالية التي أصبحت سارية المفعول في ٢٠٠٩ المتعلقة بالشركة:

معيير المحاسبة الدولي رقم (١) المعدل - عرض البيانات المالية

معيير المحاسبة الدولي رقم (١) المعدل - عرض البيانات المالية (٢٠٠٧) أصبح ساري المفعول بدءاً من ١ يناير ٢٠٠٩. نتيجة هذا المعيار تقوم المجموعة بعرض كل التغييرات الخاصة بالملاك في حقوق الملكية، بينما يتم معالجة التغييرات الأخرى في بيان الدخل الشامل. مجموع الدخل الشامل يمكن عرضه على شكل:

- بيان واحد للدخل الشامل (عن طريق دمج بيان الدخل والتغييرات الأخرى غير الخاصة بالملاك في بيان واحد).
- بيان الدخل وبيان منفصل للدخل الشامل.

اخترت المجموعة عرض مجموع الدخل الشامل في بيانين منفصلين - بيان الدخل وبيان منفصل للدخل الشامل.

قامت المجموعة بإعادة عرض معلومات المقارنة حسب متطلبات المعيار الانتقالية. ان تطبيق هذه التعديلات نتج عنها إفصاحات إضافية ولكن ليس لها أي تأثير على الوضع المالي أو الدخل الشامل للمجموعة.

التعديلات على المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم (٧) - الإفصاح عن الأدوات المالية

تتطلب هذه التعديلات تحسين مستوى الإفصاح عن طرق قياس القيمة العادلة ومخاطر السيولة. وتتطلب التعديلات بالخصوص إفصاح عن قياس القيمة العادلة حسب مستوى تدرج القيمة العادلة. ان تطبيق هذه التعديلات نتج عنها إفصاحات إضافية ولكن ليس لها تأثير على الوضع المالي أو الدخل الشامل للمجموعة. تم عرض هذه الإفصاحات الإضافية للفترة المالية الحالية، وحسب متطلبات المرحلة الانتقالية، لم يتم عرض معلومات المقارنة.

إيضاحات

حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المالية المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩

بآلاف الدنانير البحرينية

المعيار الدولي لإعداد التقارير الدولية المالية رقم (٨) - القطاعات التشغيلية - تحديد وعرض القطاعات التشغيلية
أصبح المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم (٨) - تحديد وعرض القطاعات التشغيلية ساري المفعول من ١ يناير ٢٠٠٩. تم تحديد القطاعات التشغيلية للشركة للتقارير الخارجية بناءً على المعلومات الداخلية المتوفرة للرئيس التنفيذي والذي هو صانع القرار التشغيلي الرئيسي. وذلك لتقييم كل قطاع ولتخصيص الموارد. في السابق، تم عرض وتحديد القطاعات التشغيلية بناءً على المعيار الدولي ١٤- تقارير القطاعات. لا يوجد تغير في تحديد القطاعات التشغيلية نتيجة لتطبيق هذا المعيار. قامت المجموعة بإعادة عرض معلومات المقارنة حسب متطلبات المعيار الانتقالية، والتي تؤثر في نواحي العرض والإفصاح فقط، ولكن ليس لها تأثير على الوضع المالي أو الدخل الشامل للمجموعة.

التطويرات على المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية (الصادرة في مايو ٢٠٠٨)

التطويرات على المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية والصادرة في مايو ٢٠٠٨ من قبل مجلس معايير المحاسبة الدولية والتي تشمل على العديد من التعديلات غير المستعجلة ولكنها ضرورية. تشمل التطويرات على المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية على تعديلات نتج عنها تعديلات في عرض البيانات المالية والاحتساب والقياس كما هناك تعديل في بعض المصطلحات وبعض التعديلات النصية للعديد من المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية. ان هذه التعديلات سارية المفعول للسنوات المالية المبتدئة في أو بعد ١ يناير ٢٠٠٩ ولم ينتج عن هذه التعديلات أية تغيرات جوهرية على السياسات المحاسبية.

٢) المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية والتفسيرات الجديدة التي لم يتم تطبيقها

تم إصدار المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية والتفسيرات الجديدة / المعدلة التالية والتي لم يكن تطبيقها إجبارياً من قبل المجموعة. لم تقم المجموعة بالتطبيق المبكر للمعايير الجديدة المعدلة خلال سنة ٢٠٠٩.

المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم (٩) - الأدوات المالية - الجزء الأول - التصنيف والقياس

تم إصدار المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم (٩) في نوفمبر ٢٠٠٩ وساري المفعول للسنوات المالية المبتدئة في أو بعد ١ يناير ٢٠١٣. يحل هذا المعيار محل أجزاء تصنيف وقياس الموجودات المالية من معيار المحاسبة الدولي رقم (٣٩)، وأهم خصائصه الأتي:

- تصنيف الموجودات المالية على نوعين من القياس: تلك التي يتم قياسها لاحقاً بالقيمة العادلة وتلك التي تم قياسها لاحقاً على أساس التكلفة المطفأة. يعتمد التصنيف على طريقة إدارة المنشأة لأدواتها المالية وخصائص تدفقات النقد التعاقدية للأداة.
- قياس الأداة لاحقاً بالتكلفة المطفأة فقط عندما تكون أداة دين وعندما يشكل كل من الهدف من طريقة إدارة المنشأة من الاحتفاظ بالأصل لتحصيل التدفقات النقدية التعاقدية وعندما تمثل التدفقات النقدية التعاقدية مدفوعات المبلغ الأساسي والفوائد فقط (مميزات القرض البسيط). كل أدوات الدين الأخرى يجب قياسها بالقيمة العادلة من خلال الربح والخسارة.

إيضاحات

حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المالية المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩
بآلاف الدنانير البحرينية

٢. أسس إعداد البيانات (يتبع)

ب) أسس القياس (يتبع)

- قياس أدوات الملكية لاحقاً بالقيمة العادلة. يتم قياس أدوات الملكية المحتفظ بها لغرض المتاجرة بالقيمة العادلة من خلال الربح والخسارة. أما بالنسبة لاستثمارات الأسهم الأخرى، فإنه يتم عمل خيار غير قابل للنقض عند الإحتساب المبدئي في احتساب الأرباح والخسائر المحققة وغير المحققة خلال الدخل الشامل الآخر بدلاً من الربح والخسارة. ان هذا الخيار يمكن تطبيقه لكل أداة على حدة. يتم عرض أرباح الأسهم في الربح والخسارة طالما تمثل عائد على الاستثمارات.

لا توجد هناك اي تغييرات جوهرية إثر تطبيق هذا المعيار على البيانات.

التعديلات على المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية رقم (٨) - القطاعات التشغيلية

تسري هذه التعديلات على فترات إعداد البيانات المالية بدءاً من ١ يناير ٢٠١٠ أو ما بعده، وتبين أن المعلومات المالية المتعلقة بمجموع الموجودات مطلوبة في حالة الإبلاغ عن تلك المعلومات بصورة دورية لأعلى سلطة إدارية. من غير المتوقع أن يطرأ أي تغيير على البيانات المالية للمجموعة.

التطويرات على المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية (الصادرة في إبريل ٢٠٠٩)

التطويرات على المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية والصادرة في إبريل ٢٠٠٩ من قبل مجلس معايير المحاسبة الدولية والتي تشتمل على العديد من التعديلات غير المستعجلة ولكنها ضرورية. تشتمل التطويرات على المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية على تعديلات نتج عنها تعديلات في عرض البيانات المالية والاحتساب والقياس كما هناك تعديل في بعض المصطلحات وبعض التعديلات النصية للعديد من المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية. ان هذه التعديلات سارية المفعول للسنوات المالية المبتدئة في أو بعد ١ يناير ٢٠١٠ ولم ينتج عن هذه التعديلات أية تغييرات جوهرية على السياسات المحاسبية.

ج) استخدام التقديرات والاجتهادات

يتطلب إعداد البيانات المالية حسب المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية أن تضع الإدارة بعض التقديرات، التوقعات والفرضيات مما يؤثر على عملية تطبيق السياسات المحاسبية وعلى مبالغ الموجودات، المطلوبات، الإيرادات والمصروفات المبينة. فلذا فإن النتائج الفعلية قد تختلف عن التقديرات. كما أن التقديرات والفرضيات يتم مراجعتها بشكل مستمر حيث يتم احتساب التقديرات المراجعة في فترة مراجعة التقديرات أو أي فترات مستقبلية متأثرة. المعلومات المتعلقة بالتقديرات المهمة والاجتهادات المدرجة في تطبيق السياسات المحاسبية على المبالغ المتحسبة في البيانات المالية مبينة في الإيضاح رقم ٤ و الإيضاح رقم ٥.

٣. السياسات المحاسبية الهامة

تم تطبيق السياسات المحاسبية التالية من قبل الشركة والشركات التابعة لها بنحو ثابت كما كانت مطبقة في السابق.

إيضاحات

حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المالية المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩
بالآلاف الدنانير البحرينية

(أ) أسس توحيد البيانات

الشركات التابعة

الشركات التابعة هي مؤسسات خاضعة لسيطرة المجموعة. توجد السيطرة عندما يكون للمجموعة سلطة بصورة مباشرة أو غير مباشرة في إدارة السياسات المالية والتشغيلية للمؤسسة من أجل الحصول على منافع من أنشطتها. يتم توحيد البيانات المالية للشركات التابعة من تاريخ الحصول على السيطرة ويتم التوقف عن التوحيد عند فقدان السيطرة.

البيانات المالية الموحدة للمجموعة تتضمن بيانات الشركة والشركات التابعة لها والمسجلة في مملكة البحرين وهي كالتالي:

- الشركة الوطنية للسيارات (ذ.م.م): وتعمل في المتاجرة في السيارات (وكلاء هوندا وجنرال موتورز في مملكة البحرين) وقطع الغيار كما تقدم خدمات ما بعد البيع.

- شركة التسهيلات لخدمات التأمين (ذ.م.م): وتقوم بتقديم خدمات التأمين للزبائن.

- شركة التسهيلات للخدمات العقارية (ش.ش.و): وتقوم بأنشطة متعلقة بالخدمات العقارية.

معاملات تم استبعادها عند توحيد البيانات المالية

تم استبعاد القيمة الدفترية لحصة الشركة في الشركات التابعة لها وحقوق الملكية لهذه الشركات عند إعداد البيانات المالية. كما تم استبعاد جميع المعاملات والأرصدة وأي خسائر وأرباح غير محققة والناتجة عن عمليات مع شركات المجموعة عند إعداد البيانات المالية الموحدة.

(ب) الفوائد المكتسبة

يتم احتساب إيراد الفوائد بطريقة الاستحقاق مع الأخذ في الاعتبار العائد الفعلي على الرصيد الأصلي للقروض. واستناداً إلى التوجيهات الصادرة من مصرف البحرين المركزي فإنه يتم تعليق فوائد القروض التي لم تدفع أقساطها أو فوائدها لمدة ٩٠ يوماً أو أكثر. وتحسب هذه الفوائد ضمن الإيرادات عند استلامها فقط. هذه الفوائد المعلقة ليس لها أي تأثير جوهري على صافي ربح المجموعة.

(ج) إيراد المبيعات والعمولة

يتم احتساب إيراد مبيعات الأراضي والسيارات وقطع الغيار عند إصدار الفاتورة وعندما يصبح من حق العميل امتلاك البضاعة. ويتم احتساب إيراد مطالبات خدمات الضمان عند اعتماد هذه المطالبات من قبل الموردين وعند تقديم الخدمات للعملاء تحت غطاء الضمان. يتم احتساب إيراد عمولة التأمين عند إصدار البوليصة وعندما يستحق العميل بوليصة التأمين.

(د) العملة المستعملة في إنجاز المعاملات وإعداد البيانات المالية

يتم قياس بنود البيانات المالية الموحدة لوحدات المجموعة بالدينار البحريني وهي العملة الاقتصادية الرئيسية للبيئة التي تعمل فيها هذه الوحدات. تم التقريب إلى «الألف» ماعدا الحالات المشار إليها.

إيضاحات

حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المالية المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩
بآلاف الدنانير البحرينية

٣. السياسات المحاسبية الهامة (يتبع)

هـ) معاملات وأرصدة العملات الأجنبية

تدون المعاملات التي تتم بالعملات الأجنبية بالدينار البحريني والتي هي العملة الوظيفية للمجموعة، وفقاً لأسعار الصرف السائدة بتاريخ إجراء المعاملة. تحول الموجودات والمطلوبات المالية بالعملات الأجنبية في تاريخ الميزانية العمومية إلى الدينار البحريني بسعر الصرف السائد في ذلك التاريخ.

و) الموجودات والمطلوبات المالية

الاحتساب

تتكون الأدوات المالية للمجموعة بصورة رئيسية من القروض (أرصدة لدى البنوك وقروض ودمم تجارية مدينة وأخرى) والأدوات المالية المشتقة والسحب على المكشوف وسندات الدين والقروض لأجل. تسجل القروض والسلفيات مبدئياً وفقاً لتاريخ إصدارها. كما تسجل الموجودات والمطلوبات المالية الأخرى مبدئياً في الميزانية العمومية عندما تكون المجموعة طرفاً تعاقدياً في الأدوات المالية.

إلغاء الاحتساب

يتم إلغاء احتساب الموجودات المالية من قبل المجموعة عندما ينتهي حق استلام التدفقات النقدية من الموجودات المالية أو عندما تقوم المجموعة بنقل جميع مخاطر وعوائد الملكية بشكل جوهري. يتم إلغاء احتساب المطلوبات المالية من قبل المجموعة عند أداء التزاماتها التعاقدية أو إلغائها أو انتهاءها.

المعادلة

تتم معادلة الموجودات والمطلوبات المالية بالميزانية العمومية عندما يكون للمجموعة الحق القانوني لمعادلة المبالغ أو تعثرم القيام بسداد الصافي أو تسييل الموجودات وسداد الالتزامات في آن واحد.

قياس التكلفة المطفأة

تحتسب التكلفة المطفأة للموجودات والمطلوبات المالية بقيمتها المبدئية ناقصاً المدفوعات (من أصل المبلغ) زائداً أو ناقصاً الإطفاء المتراكم باستخدام طريقة معدل الفائدة الفعلي.

تحديد وقياس الانخفاض في القيمة

تقوم المجموعة في تاريخ كل ميزانية عمومية بعمل تقييم وبصورة دورية خلال السنة لتحديد وجود دليل موضوعي على أن الموجودات المالية غير المسجلة بالقيمة العادلة خلال بيان الدخل انخفضت قيمها. تأخذ المجموعة بعين الاعتبار دليل الانخفاض على الموجود بعينه وعلى المستوى الجماعي. تعتبر الموجودات المالية منخفضة القيمة عندما يكون هناك دليل موضوعي يحدد الخسارة بعد التسجيل المبدئي للأصل وأن الخسارة لها تأثير على التدفق النقدي المستقبلي للأصل ويمكن تقديرها بدقة.

تأخذ المجموعة في عين الاعتبار الانخفاض في القيمة على المستوى الفردي والجماعي. كل الموجودات المالية التي لم تنخفض قيمتها بصورة خاصة يتم تقييمها بشكل جماعي لأي انخفاض حدث ولم يتم تحديده. أما الموجودات غير الجوهرية فيتم تقييمها بشكل جماعي عن طريق تصنيف الموجودات المالية إلى مجموعات (مسجلة بالقيمة المطفأة) التي تحمل نفس خصائص مخاطر الائتمان.

إيضاحات

حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المالية المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩

بآلاف الدنانير البحرينية

تستخدم المجموعة للتقييم الجماعي نماذج إحصائية ذو مؤشرات تاريخية من حيث النسبة المحتملة للعجز والوقت المتوقع للاسترداد ومبالغ الخسارة ويتم تعديلها باجتهادات الإدارة من حيث الوضع الاقتصادي وظروف الائتمان الحالي. وإما إذا كانت الخسائر الفعلية أكبر أو أقل كما اقترح بواسطة النموذج التاريخي. تتم مقارنة معدل العجز ومعدل الخسارة والوقت المتوقع للاسترداد المستقبلي مع النتائج الفعلية بصورة دورية للتأكد من معقوليتها.

ز) القروض ومخصص انخفاض قيمها

التصنيف

القروض هي الأموال التي تمنحها المجموعة للعملاء مباشرة. وتحسب القروض مبدئياً على أساس التكلفة ومن ثم على أساس التكلفة المطفأة مطروحاً منها مخصص انخفاض القيمة.

الاحتساب

تحسب القروض عندما يقدم النقد للعملاء المقترضين.

انخفاض القيمة

تتم مراجعة جميع أرصدة القروض في تاريخ الميزانية العمومية لتحديد أي دلائل موضوعية على وجود انخفاض في قيمها. وعند وجود أي مؤشرات على انخفاض القيمة تقدر المبالغ المتوقعة استلامها.

تحسب المبالغ المتوقعة استلامها من القروض على القيمة الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية المتوقعة المخصومة باستخدام سعر الفائدة الفعلي على القروض.

تحسب المجموعة مخصص انخفاض قيمة القروض بواسطة تقسيم القروض إلى محافظ ذات خصائص متماثلة مثل محفظة قروض العقارات، ومحفظة القروض الشخصية، ومحفظة قروض المركبات. وتقدر التدفقات النقدية المتوقعة لكل محفظة قروض اعتماداً على مؤشرات المحفظة نفسها مثل خسائر السنوات الماضية، والتغير في جودة الائتمان، والتأخر في دفع الفوائد والغرامات. تسجل الزيادة أو النقصان في مخصص انخفاض قيمة القروض في بيان الدخل. ويتم إعدام القروض عندما لا يكون هناك أي احتمال واقعي لتحصيلها.

ح) الذمم التجارية والذمم المدينة الأخرى

يتم احتساب الذمم التجارية بصورة أولية بالقيمة العادلة، وتم تقاس بالقيمة المطفأة، مخصوماً منها مخصص الانخفاض. يتم احتساب مخصص انخفاض قيمة الأرصدة المشكوك في تحصيلها بعد مراجعة كل رصيد على حده.

ط) المخزون

قيم المخزون بسعر التكلفة أو بالقيمة المحققة أيهما أقل، وقد تم تحديد تكلفة قطع الغيار بموجب طريقة المتوسط الموزون، وبالنسبة للسيارات تم بموجب أسس محددة. تشمل التكلفة على سعر الشراء وأجور الشحن ورسوم الجمارك وأية مصاريف أخرى مرتبطة بالشراء حتى وصول المخزون للموقع والوضع الحالي.

إيضاحات

حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المالية المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩
بآلاف الدنانير البحرينية

٣. السياسات المحاسبية الهامة (يتبع)

(ي) عقارات ومعدات

الاحتساب

تظهر العقارات والمعدات بالتكلفة مطروحاً منها الاستهلاك المتراكم وأي خسارة ناتجة عن انخفاض قيمة الموجودات. تتم مراجعة القيمة الباقية للموجودات وعمرها الافتراضي في تاريخ الميزانية العمومية ويتم تعديلها إذا تطلب ذلك. يتم تعديل القيمة الدفترية الي القيمة المقدرة القابلة للإسترداد إذا كانت القيمة الدفترية للموجودات أكبر من قيمتها القابلة للإسترداد المقدرة.

الاستهلاك

يحتسب الاستهلاك بطريقة القسط الثابت حسب العمر الافتراضي لكل أصل . كما نه لا يتم احتساب استهلاك على الأرض. أما العمر الافتراضي المتوقع للأصول فهو ما يلي:

المباني	١٥ - ٢٠ سنة من تاريخ الاشغال
الأثاث والمعدات والتركيبات	٣ - ٦ سنوات
السيارات	٤ سنوات

الانخفاض

تقوم المجموعة بعمل تقييم في تاريخ كل ميزانية عمومية لتحديد وجود دليل موضوعي يثبت انخفاض في قيمة الموجودات. وإن وجد مثل هذا الدليل يتم تقدير قيمتها القابلة للإسترداد. يتم احتساب الخسارة عندما تفوق القيمة الدفترية القيمة القابلة للإسترداد.

(ك) تكاليف الاقتراض

يتم رسملة الفوائد المستحقة على قروض البنوك المتعلقة بإنشاء عقارات ومعدات لحين تجهيز هذه الموجودات للاستخدام المطلوب.

(ل) أرباح الأسهم ومكافأة أعضاء مجلس الإدارة

تحتسب أرباح الأسهم، ومكافأة أعضاء مجلس الإدارة ضمن المطلوبات في الفترة التي يتم فيها الاعلان عنهما.

(م) الاحتياطي القانوني وعلاوة الإصدار

طبقاً لأحكام النظام الأساسي للشركة ووفقاً لأحكام قانون الشركات التجارية البحريني لسنة ٢٠٠١، يتم استقطاع حد أدنى ١٠٪ من صافي الأرباح وتحويله إلى الاحتياطي القانوني حتى يبلغ هذا الاحتياطي ٥٠٪ من رأس المال (وتستثنى من ذلك علاوة الإصدار). إن هذا الاحتياطي غير قابل للتوزيع إلا في حالات خاصة نص عليها القانون.

وفقاً لأحكام قانون الشركات التجارية البحريني لسنة ٢٠٠١، تم إضافة صافي علاوة الإصدار البالغة ٠,١٠, ٢١ ألف دينار بحريني المحصلة من طرح أسهم حقوق أفضلية التي تم طرحها في أكتوبر ٢٠٠٨ إلى الاحتياطي القانوني.

(ن) الاحتياطي العام

طبقاً لأحكام النظام الأساسي للشركة ومقترحات مجلس الإدارة يتم تحويل مبالغ محددة إلى الاحتياطي العام. لا توجد أي قيود تحد من توزيع الاحتياطي العام. تتم التخصيصات بعد موافقة المساهمين في اجتماع الجمعية العمومية.

إيضاحات

حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المالية المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩

بآلاف الدنانير البحرينية

(س) أسهم خزينة

يتم تخفيض حقوق الملكية بتكلفة أسهم الشركة المعاد شرائها والمصاريف المتعلقة بها وتظهر كأسهم مستردة حتى يتم إلغاؤها. وفي حالة بيعها أو إعادة إصدارها لاحقاً يتم احتساب الأرباح أو الخسائر ضمن حقوق الملكية.

(ع) ضرائب الدخل

لا توجد ضرائب دخل مفروضة على الشركات في مملكة البحرين.

(ف) الأدوات المالية المشتقة والحماية

تستخدم المجموعة عقود تغطية العملات الأجنبية، وعقود مبادلة معدلات الفائدة، بغرض حماية التدفقات النقدية المستقبلية.

يتم بداية احتساب جميع المشتقات على أساس القيمة العادلة. يتم إدراك تكلفة الصفقات المباشرة بالربح والخسارة. يتم قياس المشتقات بالقيمة العادلة لاحقاً ويتم حساب التغيرات كما هو موضح أدناه.

عندما يتم تعيين المشتق كأداة مالية لتغطية التذبذبات في التدفقات المالية لخطر الموجودات أو مطلوبات محسوبة أو عندما يكون احتمال تأثر الربح والخسارة بالصفقة المتوقعة عالٍ يتم إدراك الجزء الفعلي من التغيرات في القيمة العادلة للمشتق في بيان الدخل الشامل الآخر ويعرض في احتياطي التغطية في حقوق المساهمين. حذف المبلغ المسجل في الدخل الشامل الآخر ويضمن في الربح والخسارة في نفس الفترة التي أثر فيها تغطية التدفقات النقدية الربح والخسارة في بيان الدخل الشامل. يتم احتساب الجزء غير الفعال في تغيرات القيمة العادلة للمشتق مباشرة في الدخل والخسارة.

عندما لا تستوفي أداة التغطية شروط محاسبة التغطية أو عند الانتهاء أو البيع أو الإنهاء أو التنفيذ أو تبدل التعيين وعندها تتوقف محاسبة التغطية. تبقى الأرباح أو الخسائر المتراكمة في بيان الدخل الشامل الآخر والمعروض في احتياطي التغطية ضمن الحقوق حتى تؤثر الصفقة المتوقعة على الأرباح والخسارة. يتم تحويل المبلغ المحسوب على تغطية الموجود غير المالي في بيان الدخل الشامل الآخر للقيمة الدفترية للموجود عند احتساب الموجود. يتم احتساب مبلغ الربح والخسارة المدرك في بيان الدخل الشامل مباشرة في الربح والخسارة عند توقع عدم حصول الصفقة. في الحالات الأخرى يتم تحويل المبالغ المحسوبة في بيان الدخل الشامل في الربح والخسارة في نفس الفترة التي يؤثر فيها البند المغطى على الربح والخسارة.

(ص) انخفاض القيمة والموجودات الأخرى

تتم مراجعة القيمة الدفترية للموجودات في نهاية كل عام لتحديد دلائل انخفاض القيمة والتي إن وجدت يتحدد بموجبها تقدير قيمة الموجودات. وتحسب خسائر انخفاض القيمة إذا فاقت القيمة الدفترية لأي أصل من الأصول قيمتها التقديرية الناتجة عن تحديد الانخفاض، وتسجل هذه الخسائر في بيان الدخل.

(ق) تكاليف المنافع التأمينية

إن حقوق التقاعد والحقوق الاجتماعية الأخرى الخاصة بالموظفين البحرينيين يتم تغطيتها حسب أنظمة الهيئة العامة للتأمين الاجتماعي والتي يتم بموجبها تحصيل اشتراكات شهرية من الشركة والعمال على أساس نسبة مئوية ثابتة من الرواتب. اشتراك المجموعة في هذه الخطة، تمثل خطة معينة خاضعة للمعيار المحاسبي الدولي ١٩ - حقوق الموظفين، وتسجل هذه الاشتراكات على بيان الدخل عند استحقاقها.

إيضاحات

حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المالية المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩
بآلاف الدنانير البحرينية

٣. السياسات المحاسبية الهامة (يتبع)

ق) تكاليف المنافع التأمينية (يتبع)

يستحق الموظفون الأجانب الذين يعملون بعقود عمل محددة المدة مكافأة نهاية الخدمة وفقاً لنصوص قانون العمل البحريني بالقطاع الاهلي لسنة ١٩٧٦ على أساس مدة الخدمة والرواتب والعلاوات الأخرى. ويتم احتساب مخصص لهذه الالتزامات واحتسابها على افتراض إنهاء خدمات جميع الموظفين بتاريخ الميزانية العمومية. ويمثل مخصص الاستحقاقات خطة استحقاق معينة خاضعة للمعيار المحاسبي الدولي ١٩ - حقوق الموظفين.

ر) القروض لأجل والسندات

يتم تسجيل القروض لأجل والسندات ذات الفوائد بالقيمة العادلة زائداً تكاليف الصفقة وتقاس لاحقاً بالقيمة المطفأة باستخدام معدل الفائدة الفعلي.

ش) النقد وما في حكمه

يتكون النقد وما في حكمه من النقد وأرصدة البنوك. تم بيان النقد وما في حكمه بعد خصم أرصدة حسابات السحب على المكشوف في بيان التدفقات النقدية.

ت) العائد لكل سهم

تقدم المجموعة معلومات عن الربح الأساسي لحاملي الأسهم العادية، وتحتسب حصة السهم من الأرباح الأساسية بتقسيم صافي الربح أو الخسارة للفترة العائد إلي حملة الأسهم العادية للشركة علي المعدل الموزون لعدد الأسهم العادية المتداولة خلال السنة.

ث) تقارير القطاعات

القطاع التشغيلي هو جزء من المجموعة ويقوم بالمشاركة في أنشطة تجارية والتي قد يدر إيرادات أو يتكبد مصروفات، وتتضمن تلك الإيرادات والمصروفات العمليات التي تتم مع أي قطاع آخر في المجموعة. تتم مراجعة جميع النتائج التشغيلية للقطاعات وبشكل منتظم من قبل الرئيس التنفيذي لاتخاذ قرارات بشأن تخصيص الموارد وتقييم أدائها لتلك التي لها معلومات مالية منفصلة.

٤. إدارة المخاطر المالية

أ. المقدمة والملخص

تتعرض المجموعة للمخاطر نتيجة استخدام الأدوات المالية الآتية:

- مخاطر الائتمان
- مخاطر السيولة
- مخاطر السوق
- مخاطر التشغيل

يعرض هذا الجزء للمخاطر التي تتعرض لها المجموعة المشار إليها أعلاه، إضافة إلى الأهداف والسياسات والإجراءات التي تتخذها المجموعة لقياس وإدارة المخاطر.

إيضاحات

حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المالية المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩

بآلاف الدنانير البحرينية

إطار إدارة المخاطر

وضعت سياسات إدارة المخاطر بالمجموعة لتحديد وتحليل المخاطر التي تواجه المجموعة، وذلك لوضع الضوابط والأطر العامة المناسبة للسيطرة عليها والتقييد بالأنظمة المقررة. إن سياسات وأنظمة إدارة المخاطر تتم مراجعتها بشكل دوري بحيث تتماشى مع ما يطرأ من تغيرات في أوضاع السوق والسلع والخدمات المعروضة.

وتتولى لجنة التدقيق بالمجموعة الإشراف على عملية متابعة الالتزام بسياسات وإجراءات إدارة المخاطر ومراجعة كفاية إطار إدارة المخاطر. وتقوم دائرة التدقيق الداخلي بمساعدة لجنة التدقيق التابعة لمجلس الإدارة في القيام بوظائفها الموكلة إليها.

ب. مخاطر الائتمان

تتمثل مخاطر الائتمان في عدم التزام أحد أطراف الأدوات المالية بالوفاء بالتزاماته، الأمر الذي ينتج عنه تحمل الطرف الآخر خسائر مالية. فالمجموعة معرضة لمخاطر الائتمان بشكل أساسي على القروض.

إدارة مخاطر الائتمان

إطار إدارة مخاطر الائتمان للمجموعة يتضمن الآتي:

- وضع هيكل للصلحيات و حدود للمصادقة على وتجديد التسهيلات الائتمانية؛
- مراجعة وتقييم تعرضات مخاطر الائتمان وفقاً لهيكل الصلاحيات و الحدود قبل أن تتم المصادقة على التسهيلات المعطاة للزبائن. إن تجديد ومراجعة التسهيلات خاضعة لإجراءات المراجعة ذاتها؛
- تنوع أنشطة الإقراض؛
- مراجعة مدى الالتزام المستمر بحدود التعرض للمخاطر المتعلقة بالأطراف ومراجعة الحدود وفقاً لاستراتيجية إدارة المخاطر وتقلبات السوق.

تمنح القروض كافة للأفراد والشركات على المستوى المحلي. وتدار مخاطر الائتمان على هذه القروض بفاعلية وتراقب بصرامة وفقاً لسياسات وإجراءات ائتمانية محددة بعناية. ويتم تقييم الجدارة الائتمانية لكل مقترض قبل إقرار التسهيلات وإجراء مراجعة شاملة لكل المعلومات والتي تتضمن تقرير مركز الائتمان. كما أن المجموعة ملزمة من قبل مصرف البحرين المركزي بخصوص سقف المقترض الواحد. توجد هناك أيضاً إجراءات لمراجعة الائتمان لتحديد تعرضات المخاطر في مرحلة مبكرة، والتي تتطلب مراقبة ومراجعة أكثر تفصيلاً. كذلك توجد هناك إجراءات مناسبة للمتابعة والاسترداد (بما في ذلك اللجوء إلى الإجراءات القانونية) لمراقبة مخاطر ائتمان القروض.

التعرض إلى مخاطر الائتمان

المجموعة غير معرضة لأي تركيز جوهري لمخاطر الائتمان الناتجة عن التعرضات للمخاطر من قبل مدين واحد أو مدينين يحملون المواصفات نفسها كقدرتهم على الوفاء بالتزاماتهم والتي يمكن أن تتأثر بالتغيير في الاقتصاد أو العوامل الأخرى.

تقوم دائرة التدقيق الداخلي ودائرة الالتزام بإجراء تدقيق دوري للوحدات التجارية وعمليات المجموعة الائتمانية.

إيضاحات

حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المالية المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩
بآلاف الدنانير البحرينية

٤. إدارة المخاطر المالية (يتبع)

ب. مخاطر الائتمان (يتبع)

التعرض إلى مخاطر الائتمان (يتبع)

وتقيس المجموعة تعرضها لمخاطر الائتمان بالرجوع إلى القيمة الدفترية الإجمالية للموجودات المالية ناقصاً المبالغ العادلة والفائدة المعلقة وخسائر الإنخفاض، إن وجدت. وإن الحد الأقصى للتعرض لمخاطر ائتمان القروض هي القيمة الدفترية مطروحاً منها الإيرادات المؤجلة ومخصص الإنخفاض.

٢٠٠٨	٢٠٠٩	قروض
١٤٩,٧٦٩	١٤٤,٠٣٩	القيمة الدفترية
		معرض للهبوط في القيمة بصورة فردية
٤,٥٠٠	٤,٠١١	إجمالي المبلغ
(٣٤٤)	(٥٧٤)	فوائد معلقة
(٢,١٢٥)	(١,٤٢٣)	مخصص محدد الانخفاض في القيمة
٢,٠٣١	٢,٠١٤	القيمة الدفترية
		متأخر وغير معرض للهبوط في القيمة
٤,٢٢٠	٧,١٤٥	متأخر لاقل من ٩٠ يوماً
(٦٧٥)	(١,٣٠٤)	مخصص إجمالي للانخفاض في القيمة
٣,٥٤٥	٥,٨٤١	القيمة الدفترية
		غير متأخر وغير معرض للهبوط في القيمة
١٤٥,٢٩٣	١٣٧,٣٥٣	إجمالي المبلغ
(١,١٠٠)	(١,١٦٩)	مخصص إجمالي للانخفاض في القيمة
١٤٤,١٩٣	١٣٦,١٨٤	القيمة الدفترية
١٤٩,٧٦٩	١٤٤,٠٣٩	القيمة الدفترية

قروض منخفضة القيمة

القروض المنخفضة القيمة هي الموجودات المالية التي تحددها المجموعة بأنها غير قادرة على تحصيل كل القروض والفوائد وفقاً للشروط التعاقدية للعقود.

ان تعرض الشركة لمخاطر الائتمان الناتجة من الذمم التجارية المدينة تتأثر بشكل رئيسي بالخصائص الفردية لكل عميل. تقوم الشركة بمنح ٩٠ يوماً كمدة ائتمانية لعملائها وتقوم بتصنيف الذمم التي يمضي عليها أكثر من ذلك كذمم متأخرة.

ان تعرض الشركة لمخاطر الائتمان الناتجة عن الذمم التجارية المدينة من مبيعات المركبات تتأثر بشكل رئيسي بالخصائص الفردية لكل عميل.

إيضاحات

حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المالية المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩

بالآلاف الدنانير البحرينية

قامت الشركة بوضع سياسات وإجراءات تقوم من خلالها بتحليل الثقة الائتمانية لكل زبون بشكل فردي. إن الذمم التجارية المدينة المتأخرة، كما في نهاية العام بلغت ١,٤٤٠ دينار بحريني (٢٠٠٨: ٨١١,١ دينار بحريني) والتي كان في مقابلها ٥٢٠ دينار (٢٠٠٨: ١٧٦ دينار بحريني) كمخصص إجمالي. جوهرياً، إن جميع الذمم التجارية المدينة متأخرة لأقل من سنة واحدة.

مخصص الانخفاض في القيمة

تقوم المجموعة بعمل مخصص لخسائر الانخفاض في القيمة والذي يمثل تقدير الخسائر المتكبدة لمحفظة القروض الممنوحة. الجزء الرئيسي من هذا المخصص محدد لخسائر معينة ومتعلق لتعرضات كبيرة بصورة فردية ومخصص خسائر كلي انشئ لمجموعة من الموجودات تحمل الخصائص نفسها بخصوص الخسائر المتكبدة والتي لم يتم تحديدها وخاضعة للتقييم الفردي للانخفاض في القيمة.

سياسة الشطب

تقوم المجموعة بشطب القروض الممنوحة (وأية مخصصات خسائر للانخفاض في القيمة) عندما تكون غير قابلة للتحصيل.

الضمان

لدى المجموعة ضمانات في مقابل القروض وفي شكل حصص في العقارات مع الاحتفاظ بوثائق الملكية والملكية المشتركة للسيارات وإضافة الى ذلك الشيكات المؤجلة و ضمانات شخصية.

تقدر الإدارة القيمة العادلة للضمانات والتعزيزات الأخرى الموجودة في مقابل القروض المنخفضة في القيمة بشكل فردي كافٍ ويحد معقول لتغطية قيمة القرض في تاريخ الميزانية العمومية. كما ترافق المجموعة تمرکز مخاطر الائتمان حسب نوع المنتج.

تمرکز مخاطر الائتمان

تمنح القروض كافة لمقرضين مقيمين في مملكة البحرين، وتمرکز مخاطر الائتمان للقروض في تاريخ إعداد الميزانية العمومية عبارة عن ١٠٠٪ قروض شخصية، ٩٥٪ منها لمواطنين بحرينيين.

مخاطر التسوية

من الممكن أن تتعرض أنشطة الشركة للخطر عند تسوية الصفقات والمعاملات. حيث أن خطر التسوية هو عبارة عن خطر الخسارة ناتج عن تخلف الطرف الآخر عن الوفاء بالتزاماته لتسليم المال والسندات أو موجودات أخرى كما تم الاتفاق عليه.

مخاطر الائتمان المتعلقة بالمشتقات

مخاطر الائتمان المتعلقة بمشتقات الأدوات المالية تنتج عن احتمال تخلف أحد الأطراف عن التزاماته التعاقدية محددة بالقيمة السوقية الإيجابية للأدوات في صالح المجموعة والموجودة ضمن الموجودات الأخرى. وتسمى القيمة السوقية الإيجابية أيضاً («قيمة الاستبدال»)، حيث أنها تقدر بالتكلفة لتبديل الصفقات بمعدل السوق الحالي في حالة عجز الطرف الآخر، علماً بأن العقود المشتقة للمجموعة أبرمت مع مؤسسات مالية أخرى.

مخاطر الائتمان المتعلقة بالذمم المدينة

مخاطر الائتمان المتعلقة بالذمم المدينة تنتج عن إمكانية تخلف أحد الأطراف عن دفع مستحقاتها. وقد وضعت المجموعة هيكلًا للصلاحيات وحدوداً للمصادقة على التسهيلات الائتمانية وتجديدها.

إيضاحات

حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المالية المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩
بآلاف الدنانير البحرينية

٤. إدارة المخاطر المالية (يتبع)

ج. مخاطر السيولة والاستحقاق

الاستحقاق

إن مخاطر السيولة هي مخاطر عدم قدرة المجموعة على الحصول على الأموال اللازمة لسداد التزاماتها المالية عند حلول أجلها. مخاطر السيولة قد تنتج بسبب معوقات السوق أو انخفاض تصنيف الائتمان والتي قد تؤدي نفاذ مصادر تمويلية محددة بصورة مباشرة.

في ٣١ ديسمبر		أكثر من ٥ سنوات		سنة إلى ٥ سنوات		خلال سنة		
٢٠٠٨	٢٠٠٩	٢٠٠٨	٢٠٠٩	٢٠٠٨	٢٠٠٩	٢٠٠٨	٢٠٠٩	
الموجودات								
١,١٤٤	٢,٥٢٢	-	-	-	-	١,١٤٤	٢,٥٢٢	نقد وأرصدة لدى البنوك
١٤٩,٧٦٩	١٤٤,٠٣٩	٣,٦٠٤	٣,٣٠٨	٩٤,٧٥١	٨٨,٧٥٤	٥١,٤١٤	٥١,٩٧٧	قروض
٥,٠٤١	٣,٥٤٦	-	-	-	-	٥,٠٤١	٣,٥٤٦	ذمم تجارية مدينة وأخرى
٢٩,٨٣٣	١٨,٢٢٩	-	-	-	-	٢٩,٨٣٣	١٨,٢٢٩	المخزون
١٣,٤٧٣	١٣,٧٣٩	١١,٤٢٩	١١,٥٩٠	٢,٠٤٤	٢,١٤٩	-	-	عقار ومعدات
٢٦	٣٢	-	-	-	-	٢٦	٣٢	موجودات أخرى
١٩٩,٢٨٦	١٨٢,١٠٧	١٥,٠٣٣	١٤,٨٩٨	٩٦,٧٩٥	٩٠,٩٠٣	٨٧,٤٥٨	٧٦,٣٠٦	
المطلوبات								
٢,٩٧١	٤,٥٩٠	-	-	-	-	٢,٩٧١	٤,٥٩٠	سحب على المكشوف
٣٠,٤١١	١٨,٠٤٣	-	-	-	-	٣٠,٤١١	١٨,٠٤٣	ذمم تجارية دائنة وأخرى
٨١,٣٩٠	٦٩,٦٣٣	-	-	٦١,٧٠١	٤٥,٩٩٤	١٩,٦٨٩	٢٣,٦٣٩	قروض لأجل
١٩,٩٢٨	١٩,٩٦٦	-	-	١٩,٩٢٨	٩,٩٧٧	-	٩,٩٨٩	سندات دين
١٣٤,٧٠٠	١١٢,٢٣٢	-	-	٨١,٦٢٩	٥٥,٩٧١	٥٣,٠٧١	٥٦,٢٦١	

الاستحقاقات مستندة على ترتيبات التسديدات التعاقدية، والتي لا تأخذ في الاعتبار ممارسة الشركة في تجديد قرض لأجل عند استحقاقها بالاعتماد على السيولة المتوفرة. تتم مراقبة الاستحقاقات من قبل الإدارة للتأكد من المحافظة على السيولة الكافية.

مخاطر السيولة

مخاطر السيولة هي المخاطر والصعوبات التي قد تواجه المجموعة عند الوفاء بالالتزامات المتعلقة بالمطلوبات المالية عند التسديد أما بالنقد أو بأصل آخر. تضمن إدارة مخاطر السيولة توافر التمويل في جميع الأوقات للوفاء بمتطلبات المجموعة.

إدارة مخاطر السيولة

تهدف طريقة المجموعة في إدارة السيولة إلى التأكد من توافر مصادر التمويل ومراقبة السيولة عن قرب للتأكد من كفاية التمويل. تقوم الشركة بشكل مستمر بمراقبة مدى تجاوز الاستلامات التعاقدية المدفوعة التعاقدية والمبالغ الجديدة المدفوعة مقدماً وارتباطها بمستوى السيولة.

إيضاحات

حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المالية المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩

بالآلاف الدنانير البحرينية

متبقي الاستحقاقات التعاقدية المستقبلية للموجودات والمطلوبات المالية ملخصة في الجدول أدناه. تم عرض التدفقات التعاقدية غير المخصصة للموجودات والمطلوبات المالية بالقيمة الدفترية ومعدل الفائدة السائد في تاريخ التقرير حتى تاريخ استحقاقها.

		التدفقات النقدية			
أكثر من	سنة إلى	خلال سنة	التعاقدية غير	القيمة	
٥ سنوات	٥ سنوات		المخصصة	الدفترية	في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩
الموجودات					
-	-	٢,٥٢٢	٢,٥٢٢	٢,٥٢٢	نقد وأرصدة لدى البنوك
٤,٠٣٦	١٢٩,٢٦١	٦٧,٨٢١	٢٠١,١١٨	١٤٤,٠٣٩	قروض
-	-	٣,٥٤٦	٣,٥٤٦	٣,٥٤٦	ذمم تجارية مدينة وأخرى
٤,٠٣٦	١٢٩,٢٦١	٧٣,٨٨٩	٢٠٧,١٨٦	١٥٠,١٠٧	
المطلوبات					
-	-	٤,٦٠٩	٤,٦٠٩	٤,٥٩٠	سحب على المكشوف
-	-	٨,٧٥٠	٨,٧٥٠	٨,٧٥٠	ذمم تجارية دائنة وأخرى
-	٧٢,٤٨٩	٦,٨٠٢	٧٩,٢٩١	٦٩,٦٣٣	قروض لأجل
-	١١,١٨٨	١٠,٤٠٥	٢١,٥٩٣	١٩,٩٦٦	سندات دين
-	٨٣,٦٧٧	٣٠,٥٦٦	١١٤,٢٤٣	١٠٢,٩٣٩	
في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨					
		التدفقات النقدية			
أكثر من	سنة إلى	خلال سنة	التعاقدية غير	القيمة	
٥ سنوات	٥ سنوات		المخصصة	الدفترية	في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨
الموجودات					
-	-	١,١٤٤	١,١٤٤	١,١٤٤	نقد وأرصدة لدى البنوك
٤,٣٩٧	١٣٨,٠٢٧	٦٧,٨٨٩	٢١٠,٣١٣	١٤٩,٧٦٩	قروض
-	-	٥,٠٤١	٥,٠٤١	٥,٠٤١	ذمم تجارية مدينة وأخرى
٤,٣٩٧	١٣٨,٠٢٧	٧٤,٠٧٤	٢١٦,٤٩٨	١٥٥,٩٥٤	
المطلوبات					
-	-	٢,٩٩٠	٢,٩٩٠	٢,٩٧١	سحب على المكشوف
-	-	٢١,١٣٢	٢١,١٣٢	٢١,١٣٢	ذمم تجارية دائنة وأخرى
-	٩١,٧٢٣	٢٣,٧٤٣	١١٥,٤٦٦	٨١,٣٩٠	قروض لأجل
-	٢٥,٦٦٦	٩١٨	٢٦,٥٨٤	١٩,٩٢٨	سندات دين
-	١١٧,٣٨٩	٤٨,٧٨٣	١٦٦,١٧٢	١٢٥,٤٢١	

تدير المجموعة احتياجاتها من السيولة من خلال التسهيلات المصرفية والاقتراض، فضلاً عن التدفق النقدي الناتج عن استحقاق الأصول.

د. مخاطر السوق

مخاطر السوق هي خطر التغير في إيراد أو قيمة الأدوات المالية للمجموعة أو الاثنين معاً نتيجة للتغير في أسعار السوق كمعدل الفائدة.

إيضاحات

حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المالية المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩
بآلاف الدنانير البحرينية

٤. إدارة المخاطر المالية (يتبع)

د. مخاطر السوق (يتبع)

إدارة مخاطر السوق

تتم مراقبة مخاطر السوق بصورة دقيقة من قبل قسم إدارة المخاطر وترفع تقارير إلى لجنة الأصول والمطلوبات (الكو) ومجلس الإدارة.

مخاطر معدل الفائدة

مخاطر معدل الفائدة هو خطر تأثير إيرادات المجموعة نتيجة لتغير معدل الفائدة. تعرضات المجموعة لمعدل الفائدة ناتجة من الموجودات والمطلوبات المعرضة للفائدة مثل ارصدة لدى البنوك والقروض وسحوبات على المكشوف والسندات والقروض لأجل.

يلخص الجدول التالي أدناه توزيع الأدوات المالية على مجموعات معدل الفائدة:

المجموع		بدون فوائد		معدل عائم		معدل ثابت		في ٣١ ديسمبر
٢٠٠٨	٢٠٠٩	٢٠٠٨	٢٠٠٩	٢٠٠٨	٢٠٠٩	٢٠٠٨	٢٠٠٩	
الموجودات								
١,١٤٤	٢,٥٢٢	١,١٤٤	٢,٥٢٢	-	-	-	-	نقد وأرصدة لدى البنوك
١٤٩,٧٦٩	١٤٤,٠٣٩	١٣٩	١٤٧	-	-	١٤٩,٦٣٠	١٤٣,٨٩٢	قروض
٥,٠٤١	٣,٥٤٦	٥,٠٤١	٣,٥٤٦	-	-	-	-	ذمم تجارية مدينة وأخرى
١٥٥,٩٥٤	١٥٠,١٠٧	٦,٣٢٤	٦,٢١٥	-	-	١٤٩,٦٣٠	١٤٣,٨٩٢	
المطلوبات								
٢,٩٧١	٤,٥٩٠	-	-	٢,٩٧١	٤,٥٩٠	-	-	سحب على المكشوف
٣٠,٤١٢	١٨,٠٤٣	٣٠,٤١٢	١٨,٠٤٣	-	-	-	-	ذمم تجارية دائنة وأخرى
٨١,٣٨٩	٦٩,٩٣٣	-	-	٨١,٣٨٩	٦٩,٩٣٣	-	-	قروض لأجل
١٩,٩٢٨	١٩,٩٦٦	-	-	١٩,٩٢٨	١٩,٩٦٦	-	-	سندات دين
١٣٤,٧٠٠	١١٢,٥٣٢	٣٠,٤١٢	١٨,٠٤٣	١٠٤,٢٨٨	٩٤,٤٨٩	-	-	

إن معظم قروض المجموعة التي تسدد بموجب أقساط تحمل معدل فائدة ثابت (إلا أن الشركة تحتفظ بحقها، وفقاً لشروط الاتفاقية مع العملاء، في تعديل معدل الفائدة بموجب إخطار يسلم للعميل قبل شهر واحد) في حين أن قروض البنوك قصيرة الأجل والسندات المصدرة تحمل معدلات فائدة عائمة. لإدارة هذه المخاطر قامت الشركة بالدخول في عقود مبادلة أسعار الفائدة وتحدد سقف الاقتراض لتجنب تقلبات أسعار الفائدة. بلغت مخاطر معدل الفائدة المتعلقة بقروض الأجل والتي تم تغطيتها كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ مبلغاً وقدره ٢٢٠ مليون دولار أمريكي (٨٢,٩٤ مليون دينار بحريني) (٢٠٠٨: ٢٢٠ مليون دولار أمريكي، ٨٢,٩٤ دينار بحريني). يتم الاعتراف بالتغيرات في القيمة العادلة لعقود مبادلة أسعار الفائدة في بيان حقوق الملكية (صفحة ٢٥-٢٦). بينما من المتوقع أن تحصل التدفقات النقدية المرتبطة بمبادلة أسعار الفائدة طوال فترة ٣ سنوات من تاريخ الميزانية العمومية. لا تدخل المجموعة في الأدوات المالية المشتقة إلا لأغراض الحماية الاقتصادية.

إيضاحات

حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المالية المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩

بالآلاف الدنانير البحرينية

إن التغيير في معدل الفائدة العائم للأداة المالية بواقع ١٠٠ نقطة سوف يزيد / (ينقص) صافي الأرباح بواقع ١١٦ دينار بحريني كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩.

مخاطر سعر العملة

مخاطر سعر العملة هي مخاطر تغير قيمة الأدوات المالية نتيجة تغير معدل سعر الصرف وتتشأ بسبب أدوات مالية مقيمة بالعملات الأجنبية.

لدى الشركة التعرضات الجوهرية التالية المسماة بالعملات الأجنبية المتعلقة بفرعها المرتبطة بتجارة المركبات كما في ٣١ ديسمبر.

٢٠٠٨	٢٠٠٩	
٣,١٠٥	١,٥٤١	ين ياباني
٦,٩٧٧	٥,٥٧٢	دولار أمريكي

بما أن الدينار البحريني مرتبط بشكل فعلي مع الدولار الأمريكي فإن مخاطر سعر العملة تحدث بشكل رئيسي من الين الياباني.

إن ١٠٪ زيادة في قوة الدينار البحريني مقابل الين الياباني كما في ٣١ ديسمبر قد تؤدي إلى زيادة (انخفاض) حقوق الملكية بمبلغ ١٥٤ ألف ين ياباني، خاضعة لكل التغيرات مع ثبات سعر الفائدة.

تتعرض المجموعة لمخاطر صرف العملة على مشترياتها وقروضها بالين الياباني. تستخدم المجموعة خيارات أسعار الصرف لتغطية مخاطر سعر الصرف على مطلوباتها قصيرة الأجل المسجلة بالين الياباني. القيمة الاسمية للخيار كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ مبلغ ٦١٥ دينار بحريني (٢٠٠٨: ٦٨٠, ١ دينار بحريني).

هـ. مخاطر التشغيل

مخاطر التشغيل هي مخاطر الخسائر المباشرة وغير المباشرة الناجمة عن العديد من الأسباب المتعلقة بعمليات الشركة، وأفرادها والتكنولوجيا ومن العوامل الخارجية غير الائتمان والسوق والسيولة مثل تلك الناتجة عن المتطلبات القانونية والمعايير المعترف بها في سلوك الشركات. مخاطر التشغيل تنتج عن كل عمليات المجموعة وتواجه من قبل كل الشركات التجارية. هدف المجموعة هو إدارة مخاطر التشغيل لموازنة تجنب الخسائر المالية والتلفيات وسمعة المجموعة مع فعالية التكلفة وتجنب سياسات الرقابة التي تحد من الإيداع.

أنشأت المجموعة إطار من الأنظمة والسياسات لتحديد وتقييم وضبط وإدارة المخاطر. قسم إدارة المخاطر للمجموعة يوظف أنظمة وسياسات داخلية واضحة للتقليل من احتمال التعرض لأي خسائر تشغيلية. الخطر يتم الحد منه عن طريق التأمين عندما يكون مناسباً.

إيضاحات

حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المالية المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩
بآلاف الدنانير البحرينية

٤. إدارة المخاطر المالية (يتبع)

ز. إدارة رأس المال

إن سياسة المجموعة تتمثل في المحافظة على قاعدة رأس مال قوية من أجل المحافظة على ثقة المستثمرين والدائنين والسوق وتكون ملائمة للتطور المستقبلي لعمليات المجموعة. تم الالتزام بمتطلبات مصرف البحرين المركزي الخاصة بملائمة رأس المال على مدار السنة. ويحدد ترخيص الشركات المالية التقليدية الممنوح من قبل مصرف البحرين المركزي معدلات الاقتراض بمقداره ٥ مرات من رأس مال الشركة والاحتياطي (حقوق المساهمين)، وهو كما في ٢١ ديسمبر ٢٠٠٩ بمعدل ١,٦ (٢٠٠٨: ١,٢).

٥. استخدام التقديرات والاجتهادات

يتطلب إعداد البيانات المالية حسب المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية أن تضع الإدارة بعض التقديرات، التوقعات والافتراضات مما يؤثر على عملية تطبيق السياسات المحاسبية وعلى المبالغ المبينة في البيانات المالية.

المصادر الأساسية لتقديرات المخاطر غير القطاعية

أ. انخفاض قيمة القروض

طريقة تقييم الخسائر مشروحة في إيضاح ٣ (ج). تقييم المجموعة القروض بشكل مستمر وتجري مراجعة شاملة بصورة شهرية لتقييم مدى الحاجة إلى عمل مخصص للخسائر وتسجيله في بيان الدخل. ولتحديد مقدار خسائر الانخفاض في القيمة يتطلب اجتهادات كبيرة من قبل الإدارة لتقدير مبالغ وتوافقت التدفقات المستقبلية. ولعمل هذه التقديرات تقوم الإدارة باتخاذ قرارات حول الوضع المالي للطرف الآخر وطرق الدفع والقيمة القابلة للتحقيق الضمانات المتوافرة. إن هذه التقديرات مبنية على افتراضات لعدة عوامل وتتطلب أحكاماً وأنها غير محددة النتائج وإن النتائج الفعلية قد تختلف في المستقبل عن تلك الخسائر التي تم تسجيلها.

ب. خسائر الانخفاض الجماعي للقروض

بالإضافة إلى مخصص انخفاض القيمة والذي يتم انشاؤه مقابل الموجودات المنخفضة تقوم المجموعة بعمل مخصص عام للانخفاض في القيمة لمحافظة القروض التي تتشابه في نفس الخصائص الاقتصادية والتي يتم تحديدها على أنها منخفضة القيمة. ولتحديد الحاجة إلى مخصص عام توضع الإدارة في عين الاعتبار التمرکز وفجوة الائتمان وحجم المحفظة والعوامل الاقتصادية. ولتقدير حجم المخصص المطلوب يتم عمل افتراضات لتعريف المخاطر المصاحبة ووضعها في نموذج وتحديد المدخلات بناءً على الوضع الاقتصادي الحالي والمستقبلي.

ج. الالتزامات الطارئة الناتجة عن الإدعاءات القانونية

نظراً لطبيعة عملها، فإن المجموعة قد تدخل في منازعات قضائية من خلال أعمالها الاعتيادية. يتم عمل مخصص لمقابلة الالتزامات الطارئة من الإدعاءات القانونية بناءً على احتمالية تدفق الموارد الاقتصادية للخارج ومدى صحة هذه التقديرات. إن هذه الأمور خاضعة للعديد من العوامل غير المحددة وإن نتائج كل موضوع لا يمكن التنبؤ به بصورة صحيحة.

٦. القيمة العادلة للأدوات المالية

تم إعداد البيانات المالية الموحدة وفقاً لقاعدة التكلفة التاريخية ما عدا الأدوات المالية المشتقة والتي تسجل بالقيمة العادلة. إن القيمة العادلة تمثل المبلغ الذي يمكن مبادلة أي أصل أو سداد أي التزام به بين طرفين راغبين وملمين بتفاصيل المعاملة على أساس تجارية. إن أساس التسجيل بالقيمة العادلة هو التسليم أن فرضية استمرارية المنشأة التجارية قائمة دون أن يكون هناك نية أو حاجة للتصفية، أو التخفيض الجوهرية في النشاط التشغيلي.

إيضاحات

حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المالية المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩

بآلاف الدينار البحرينية

إن القروض التي يتم سدادها على الأقساط والتي تشكل في معظمها قروض ذات فائدة ثابتة، هي ضمن المدى العادي لمعدلات السوق السائدة بتاريخ الميزانية العمومية وبالتالي فإن قيمها العادلة تعتبر مساوية تقريباً للقيم الدفترية. تقدر القيمة العادلة لعقود الأدوات المالية المشتقة وغير المتداولة بالقيمة التي تدفعها المجموعة أو تستلمها لو أنها قررت الخروج من هذه العقود في تاريخ الميزانية العمومية مع الأخذ في الاعتبار أوضاع السوق الحالية والقدرة الائتمانية للطرف المقابل. القيم العادلة لجميع الأدوات المالية الأخرى تساوي تقريباً قيمها الدفترية وذلك أما لكونها قصيرة الأجل أو ذات معدل فائدة متغير.

(١) كل الموجودات المالية بقيمة ١٣٩, ١٥٠ دينار بحريني (٢٠٠٨: ١٥٧, ٨٢٩ دينار بحريني) تم تصنيفها تحت «القروض والذمم المدينة» وتم قياسها بالقيمة المطفأة. كل المطلوبات المالية بقيمة ٩٢٥, ١٠٥ دينار بحريني (٢٠٠٨: ٨٢٧, ١٢٦ دينار بحريني) تم قياسها بالقيمة المطفأة فيما عدا تبادلات أسعار الفائدة التي تم قياسها بالقيمة العادلة بمبلغ ٦, ٣٠٧ دينار بحريني (٢٠٠٨: ٨, ١٥٥ دينار بحريني).

(٢) التسلسل الهرمي للقيمة العادلة

المستوى ١: الأسعار المسعرة (غير المعدلة) في سوق نشط للأصول والمطلوبات المماثلة.

المستوى ٢: تقنيات التقييم مبنية على مدخلات يمكن رصدها إما مباشرة مثل الأسعار أو غير مباشرة مستمدة من الأسعار. وتتضمن هذه الفئة أدوات تم تقييمها بسعر السوق في أسواق نشطة لأدوات مماثلة. الأسعار المسعرة لأدوات مماثلة في أسواق أقل نشاطاً أو أساليب تقييم أخرى، حيث جميع المدخلات المهمة يمكن رصدها من معلومات السوق.

المستوى ٣: تقنيات باستخدام مدخلات لا يمكن رصدها وتتكون هذه الفئة من أدوات تم استخدام تقنيات تقييم غير مبنية على مدخلات لا يمكن رصدها.

تعرض المجموعة لتبادلات أسعار الفائدة بمبلغ ٦, ٣٠٧ دينار بحريني من تغطية التدفقات النقدية تحت المستوى ٢ من التسلسل الهرمي.

إيضاحات

حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المالية المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩
بآلاف الدنانير البحرينية

٧. قروض ممنوحة

٢٠٠٨	٢٠٠٩	
١٤٩,٧٦٩	١٤٤,٠٣٩	في ٣١ ديسمبر

تتراوح أسعار الفائدة الفعلية للقروض بين ٩,٠% - ١٣,٠% سنوياً (٢٠٠٨: ٩,٥٠% - ١٢,٥٠% سنوياً).

٢٠٠٨	٢٠٠٩	مخصص انخفاض القيمة
٣,٢٦٨	٣,٩٠٠	في ١ يناير
١,٢٢٨	٩٢٨	صافي المحمل على بيان الدخل
(٥٩٦)	(٩٣٣)	قروض ممنوحة تم شطبها
٣,٩٠٠	٣,٨٩٥	في ٣١ ديسمبر

٨. القروض المتعثرة

٢٠٠٨	٢٠٠٩	
٣,٥٢٠	٣,٨٠٧	

القروض المتعثرة هي تلك القروض التي يتأخر دفع مبالغها المستحقة أو الفوائد المتعلقة بها لفترة ٩٠ يوماً أو أكثر. وحسب تعليمات مصرف البحرين المركزي لا يتم احتساب الفوائد على القروض المتعثرة إلا بعد استلام هذه الفوائد. وليس لهذه السياسة أي تأثير جوهري على صافي ربح المجموعة.

٩. المخزون

٢٠٠٨	٢٠٠٩	
٢٧,٩٥٢	١٦,١٦٣	السيارات وقطع الغيار
١,٨٨١	٢,٠٦٦	السيارات بعد خصم المخصص
		قطع الغيار بعد خصم المخصص
٢٩,٨٣٣	١٨,٢٢٩	في ٣١ ديسمبر

إيضاحات

حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المالية المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩

بالآلاف الدينانير البحرينية

١٠. عقارات ومعدات

المجموع ٢٠٠٨	المجموع ٢٠٠٩	السيارات	الأثاث والمعدات والتركيبات	الأراضي والمباني	التكلفة
١٦,٥٤٠	١٩,٢٦١	٤,٥٢٢	٢,٧٥٤	١١,٩٨٥	في ١ يناير
٤,٠٧٠	٢,٦٣٨	١,٦٤٢	٧٣٣	٢٦٣	الإضافات
(١,٣٤٩)	(١,٣٨٨)	(١,٣٨٨)	-	-	الاستبعادات
١٩,٢٦١	٢٠,٥١١	٤,٧٧٦	٣,٤٨٧	١٢,٢٤٨	في ٣١ ديسمبر
٥,٠٥٠	٥,٧٨٨	١,٥٩١	١,٥٠٥	٢,٦٩٢	الاستهلاكات
١,٧٢٦	١,٨٠٤	١,٠١٥	٤٠٢	٢٨٧	في ١ يناير
(٩٨٨)	(٨٢٠)	(٨٢٠)	-	-	استهلاك السنة
٥,٧٨٨	٦,٧٧٢	١,٧٨٦	١,٩٠٧	٣,٠٧٩	الاستبعادات
	١٣,٧٣٩	٢,٩٩٠	١,٥٨٠	٩,١٦٩	في ٣١ ديسمبر
١٣,٤٧٣		٢,٩٣١	١,٢٤٩	٩,٢٩٣	صافي القيمة الدفترية
					في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩
					في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨

تكلفة الأصول الثابتة المستهلكة بالكامل، ولكن مازالت في الخدمة في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩، كانت ٢,٤٦٧ دينار بحريني (٢٠٠٨: ١,٩٩٤ دينار بحريني).

١١. قروض لأجل

٢٠٠٨	٢٠٠٩	
١٩,٦٨٩	٢٣,٦٣٩	قروض تستحق خلال سنة واحدة
٦١,٧٠١	٤٥,٩٩٤	قروض تستحق بعد سنة واحدة
٨١,٣٩٠	٦٩,٦٣٣	

ترتبط القروض لأجل بمعدلات فائدة عائمة وخاضعة للتغيير بصورة ربع سنوية أو نصف سنوية. كان المعدل الفعلي على القروض لأجل متضمناً تأثير عقود مبادلة أسعار الفائدة ٦,٥٪ سنوياً (إيضاح رقم ٤) (٢٠٠٨: ٥,٩١٪ سنوياً).

إيضاحات

حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المالية المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩
بآلاف الدنانير البحرينية

١٢. سندات دين

٢٠٠٨	٢٠٠٩	
٢٠,٠٠٠	٢٠,٠٠٠	القيمة الاسمية
(٧٢)	(٣٤)	ناقصاً: مصاريف إصدار غير مضافة
١٩,٩٢٨	١٩,٩٦٦	

أصدرت الشركة بتاريخ ١٥ يونيو ٢٠٠٥ عدد ١٠٠,٠٠٠ سند بقيمة اسمية قدرها ١٠٠ دينار بحريني للسند الواحد.

ان الشروط الرئيسية لهذه السندات هي كما يلي:

المدة:	خمس سنوات
معدل الفائدة:	٨,٥٪ أعلى من سعر الفائدة المحسوبة على الودائع بالدينار البحريني لمدة ستة أشهر بين البنوك (BIBOR) وبعد أدنى ٢,٥٪ في السنة. تدفع الفائدة في نهاية كل ستة شهور من تاريخ الإصدار.
الضمانات:	بدون ضمانات
تاريخ الاستحقاق:	١٥ يونيو ٢٠١٠

كما أصدرت الشركة بتاريخ ١٩ يونيو ٢٠٠٦ عدد ١٠٠,٠٠٠ سند بقيمة اسمية قدرها ١٠٠ دينار بحريني للسند الواحد.

ان الشروط الرئيسية لهذه السندات هي كما يلي:

المدة:	خمس سنوات
معدل الفائدة:	٩,٥٪ أعلى من سعر الفائدة المحسوبة على الودائع بالدينار البحريني لمدة ستة أشهر بين البنوك (BIBOR) وبعد أدنى ٣٪ في السنة. تدفع الفائدة في نهاية كل ستة شهور من تاريخ الإصدار.
الضمانات:	بدون ضمانات
تاريخ الاستحقاق:	١٩ يونيو ٢٠١١

١٣. رأس المال

٢٠٠٨	٢٠٠٩	
٥٠,٠٠٠	٥٠,٠٠٠	رأس المال المصرح به ٥٠٠,٠٠٠,٠٠٠ (٢٠٠٨: ٥٠٠,٠٠٠,٠٠٠) سهم بقيمة اسمية ١٠٠ فلس للسهم
٢٠٠٨	٢٠٠٩	أسهم مصدرة ومدفوعة بالكامل
١١,٠٠٠	١٦,٣٣٥	في ١ يناير
١,١٠٠	-	أسهم منحة مصدرة خلال السنة
٤,٢٣٥	-	أسهم حقوق أفضلية مصدرة خلال السنة
١٦,٣٣٥	١٦,٣٣٥	في ديسمبر
٤٦٤	٥٩٩	أسهم خزنة ٢,٢٠٥,٤٢٦ (٢٠٠٧: ١,٨٨٣,٤٢٦) سهم

إيضاحات

حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المالية المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩
بالآلاف الدنانير البحرينية

في تاريخ ١٥ مارس ٢٠٠٨ تم إصدار ١١,٠٠٠,٠٠٠ سهم منحة بما يعادل ١,١٠٠ الف دينار وبمعدل ١ لكل ١٠ أسهم. تم ذلك عن طريق رسملة الأرباح المستبقاة.

في تاريخ ٢٢ أكتوبر ٢٠٠٩ تم إصدار أسهم حقوق أفضلية بواقع ٤٥,٣٥ مليون سهم (٣٥ سهماً لكل ١٠٠ سهم) بسعر إصدار ٦٠٠ فلس للسهم (متضمنة علاوة إصدار ٥٠٠ فلس للسهم) والتي تم الاكتتاب بها بالكامل.

معلومات إضافية عن توزيع الأسهم

أ. أسماء وجنسيات المساهمين الرئيسيين وعدد الأسهم المملوكة والتي يتملكون فيها حصة بنسبة ٥% أو أكثر من الأسهم الصادرة والمدفوعة بالكامل:

الجنسية	عدد الأسهم	نسبة الملكية %
الهيئة العامة للتأمين الاجتماعي	٥٠,٨٠٣,٥٨٩	٣١,١٠%
بنك البحرين والكويت	٣٧,٦١٨,٦٩١	٢٣,٠٣%
بنك البحرين الوطني	١٩,٤٥٠,٤٧٧	١١,٩١%

تدرج جميع أسهم الشركة تحت فئة واحدة، وجميع المساهمين متساوين في حقوق التصويت.

جدول توزيع الأسهم حسب عدد المساهمين ونسبة تملكهم كما يلي:

الفئة*	عدد الأسهم	عدد المساهمين	% من مجموع عدد الأسهم الصادرة
أقل من ١%	٣٥,٩١٨,٩٥٤	١,٣٠١	٢١,٩٩%
١% إلى أقل من ٥%**	١٩,٥٥٨,٢٨٩	٧	١١,٩٧%
٥% إلى أقل من ١٠%	-	-	-
١٠% إلى أقل من ٢٠%	١٩,٤٥٠,٤٧٧	١	١١,٩١%
٢٠% إلى أقل من ٥٠%*	٨٨,٤٢٢,٢٨٠	٢	٥٤,١٣%
المجموع	١٦٣,٣٥٠,٠٠٠	١,٣١١	١٠٠,٠٠%

* تبين كنسبة من الأسهم الصادرة والمدفوعة بالكامل من قبل المساهمين

** تتضمن ٢,٢٠٥,٤٢٦ أسهم خزانة

١٤. إيرادات تشغيلية أخرى

٢٠٠٨	٢٠٠٩	
١٢٦	١٠٦	صافي الربح الناتج من بيع معدات وعقار ومركبات
٩٨	٨٨	حوافز
٤٩	١٢٦	إيرادات تشغيلية أخرى
٢٧٣	٣٢٠	

إيضاحات

حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المالية المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩
بآلاف الدنانير البحرينية

١٥. إيرادات أخرى

خلال ٢٠٠٨، دمر المستودع المركزي للشركة الوطنية للسيارات والذي كان يحتوي على قطع الغيار بسبب نشوب حريق فيه. وتم استلام مبلغ قدره ٤٢٣ ألف دينار بحريني فائض القيمة الدفترية للموجودات التي تمت خسارتها. تحتوي الإيرادات التشغيلية الأخرى في ٢٠٠٩ على ١,٠٠٧ دينار بحريني مستلمة كتعويض تأميني عن تعطل العمل بسبب الحريق.

١٦. توزيع الموجودات والمطلوبات

تتركز جميع موجودات ومطلوبات المجموعة داخل البحرين. كما لا تتركز موجودات ومطلوبات الشركة والشركات التابعة لها في قطاع اقتصادي معين.

١٧. المعلومات القطاعية

تنقسم المجموعة إلى أربعة قطاعات تشغيلية بناءً على الخدمات وذلك لأغراض إدارية كما يلي:

- تمويل الأفراد: تقديم القروض التمويلية والبطاقات الائتمانية.
- السيارات: شراء وبيع السيارات وقطع الغيار وخدمة ما بعد البيع.
- التأمين: توفير خدمات التأمين.
- العقارات: شراء وبيع العقارات وتقديم خدمات التثمين.

تمت مراقبة النتائج التشغيلية للوحدات على حدة وذلك لأغراض صنع القرار وتوزيع الموارد وتقييم الأداء. يتم تقييم أداء القطاع بناءً على الأرباح أو الخسائر التشغيلية والتي في بعض الحالات قد يتم احتسابها بطريقة مختلفة عن الأرباح التشغيلية في البيانات المالية الموحدة.

يتم إجراء العمليات بين القطاعات التشغيلية على أساس تجاري كما لو أنها مع طرف ثالث.

لا توجد إيرادات من الصفقات المنعقدة مع عميل واحد أو طرف مقابل تعادل أو تفوق ١٠٪ من مجموع إيرادات المجموعة في ٢٠٠٩ أو ٢٠٠٨.

إيضاحات

حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المالية المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩

بالآلاف الدنانير البحرينية

الجدول الآتي يبين معلومات الإيرادات والربح وبعض الموجودات والمطلوبات المحددة الخاصة بقطاعات المجموعة.

المجموع		العقارات		التأمين		السيارات		تمويل الأفراد		
٢٠٠٨	٢٠٠٩	٢٠٠٨	٢٠٠٩	٢٠٠٨	٢٠٠٩	٢٠٠٨	٢٠٠٩	٢٠٠٨	٢٠٠٩	
٢٠,٣٨٧	١٧,٨٣٧	٥٩٨	١٩٤	٩٢٧	٧٠٦	٨,٣٧١	٥,٤٢٨	١٠,٤٩١	١١,٥٠٩	إيراد التشغيل
(٨,٩٤٩)	(٨,٢٠٢)	(١٤٠)	(١٤٠)	(٢٠٠)	(٢٠٠)	(٤,٤١١)	(٣,٧٢٠)	(٤,١٩٨)	(٤,١٤٢)	مصروفات التشغيل
١١,٤٣٨	٩,٦٣٥	٤٥٨	٥٤	٧٢٧	٥٠٦	٣,٩٦٠	١,٧٠٨	٦,٢٩٣	٧,٣٦٧	صافي أرباح السنة
الأصول (المطلوبات)										
١,١٤٤	٢,٥٢٢	٦	٨	٨٩	٢٨	٧٧٣	٢,١٠٥	٢٧٦	٣٨١	نقد وارصدة في البنوك
١٤٩,٧٦٩	١٤٤,٠٣٩	-	-	-	-	-	-	١٤٩,٧٦٩	١٤٤,٠٣٩	قروض ممنوحة
٥,٠٤١	٣,٥٤٦	-	-	-	-	٥,٠٤١	٣,٥٤٦	-	-	ذمم تجارية مدينة وأخرى
-	-	٢,٣٢٤	٢,٣٧٧	٨٥١	١,٤١٨	٧٣٥	٤٦٤	(٣,٩١٠)	(٤,٢٥٩)	أرصدة الشركات التابعة
٢٩,٨٣٣	١٨,٢٢٩	-	-	-	-	٢٩,٨٣٣	١٨,٢٢٩	-	-	المخزون
١٣,٤٧٣	١٣,٧٣٩	-	-	-	-	١١,٩٠٠	١١,٨٢٩	١,٥٧٣	١,٩١٠	عقارات ومعدات
٢٦	٣٢	-	-	-	-	-	-	٢٦	٣٢	أصول أخرى
(٢,٩٧١)	(٤,٥٩٠)	-	-	-	-	(٢,٩٠١)	(٤,٥٦٢)	(٧٠)	(٢٨)	سحب على المكشوف
(٣٠,٤١١)	(١٨,٠٤٣)	-	-	-	-	(١٦,٠٦٨)	(٨,٤٤٨)	(١٤,٣٤٣)	(٩,٥٩٥)	ذمم تجارية دائنة وأخرى
(٨١,٣٨٩)	(٩٩,٦٣٣)	-	-	-	-	(١٠,٠٨١)	(٢,٢٢٣)	(٧١,٣٠٨)	(٦٧,٤١٠)	قروض لأجل
(١٩,٩٢٨)	(١٩,٩٦٦)	-	-	-	-	-	-	(١٩,٩٢٨)	(١٩,٩٦٦)	سندات دين
(٦٤,٥٨٦)	(٦٩,٨٧٥)	(٢,٣٢٠)	(٢,٣٨٤)	(٩٤٠)	(١,٤٤٦)	(١٩,٢٣١)	(٢٠,٩٣٩)	(٤٢,٠٨٥)	(٤٥,١٠٦)	حقوق الملكية
٤,٠٧٠	٢,٦٣٧	-	-	-	-	٣,٨١٦	٢,١٣٧	٢٥٤	٥٠٠	مصروفات رأسمالية
١,٧٢٧	١,٨٠٤	-	-	-	-	١,٥٩٧	١,٦٤٢	١٣٠	١٦٢	استهلاكات

١٨. المعاملات مع الأطراف ذات الصلة والزميلة

المعاملات التجارية مع الأطراف أو الموردين الخاضعين لسيطرة أحد أعضاء مجلس إدارة الشركة تتم وفقاً للشروط التجارية المعتادة. تعتبر الشركة شركة زميلة لبنك البحرين والكويت، الذي يملك ٢٣,٠٣٪ من رأس المال. المبالغ المستحقة لبنك البحرين والكويت كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ هي ٣,٢٦٤ دينار بحريني (٢٠٠٨: ٦,٠٣٩ دينار بحريني) قروض لأجل و ٨٨٨ دينار بحريني (٢٠٠٨: ١,٠٧٠ دينار بحريني) حسابات سحب على المكشوف. الفوائد المدفوعة لبنك البحرين والكويت خلال السنة بواسطة المجموعة بلغت ٢٧٧ دينار بحريني (٢٠٠٨: ٤٥٨ دينار بحريني).

تعتبر الشركة زميلة لبنك البحرين الوطني حيث تملك ١١,٩٢٪ من رأس المال. المبالغ المستحقة لبنك البحرين الوطني كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ هي ٥,٦٩٤ دينار بحريني (٢٠٠٨: ٨,٧٢٦ دينار بحريني) قروض لأجل و ٤٥٣ دينار بحريني (٢٠٠٨: ٣٣٣ دينار بحريني) حسابات سحب على المكشوف. الفوائد المدفوعة لبنك البحرين الوطني خلال السنة بواسطة المجموعة بلغت ٢٣٠ دينار بحريني (٢٠٠٨: ١٦٨ دينار بحريني).

إيضاحات

حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المالية المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩
بآلاف الدنانير البحرينية

١٨. المعاملات مع الأطراف ذات الصلة والزميلة (يتبع)

المعاملات مع أعضاء الإدارة العليا

أعضاء الإدارة العليا هم الأشخاص الذين لهم الصلاحيات والمسؤوليات للتخطيط والتوجيه ومراقبة أعمال المجموعة. يتألف طاقم الإدارة العليا من أعضاء مجلس الإدارة، والرئيس التنفيذي، ورئيس الشؤون المالية، والمدراء العامون. وقد بلغت مكافآتهم قصيرة الأجل مبلغ ٤٢٣,١ دينار بحريني (٢٠٠٨: ١١٨,١ دينار بحريني)، كما بلغت مخصصات نهاية الخدمة ١٨٧ دينار بحريني (٢٠٠٨: ١٧٤ دينار بحريني). المكافآت قصيرة الأجل تتضمن ٢٢٠ دينار بحريني (٢٠٠٨: ٢٢٠ دينار بحريني) لأتباع الأعضاء والتي تمت الموافقة عليها من قبل المساهمين و ١٠٨ دينار بحريني (٢٠٠٨: ١١١ دينار بحريني) لأتباع حضور أعضاء مجلس الإدارة. تتضمن القروض مبلغ ٣٦ دينار بحريني (٢٠٠٨: ٤٥ دينار بحريني) مستحق على أعضاء مجلس الإدارة.

١٩. تكاليف المنافع التأمينية

بلغت مساهمات المجموعة في الاشتراكات الخاصة بالموظفين البحرينيين سنة ٢٠٠٩ مبلغ ٤٨٨ دينار بحريني (٢٠٠٨: ٤٦٦ دينار بحريني).

بلغ مخصص تكاليف المنافع التأمينية المتعلقة بالموظفين الأجانب في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ مبلغ ٧٥٠ دينار بحريني (٢٠٠٨: ٨٣١ دينار بحريني) وكان عدد موظفي المجموعة ٦٤٦ موظفاً في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ (٢٠٠٨: ٦٤٢ موظفاً).

٢٠. العائد على السهم

تم احتساب العائد الأساسي على السهم إلى صافي ربح السنة المتاح للمساهمين على المتوسط الموزون لعدد الأسهم المصدرة خلال السنة بعد استبعاد المتوسط الموزون لأسهم الخزنة كما يلي:

٢٠٠٨	٢٠٠٩	
١١,٤٣٨	٩,٦٣٥	ربح السنة
١٣٠,٥١٥	١٦١,١٤٧	المتوسط الموزون لعدد أسهم الملكية (بآلاف الدنانير البحرينية)
٨٨ فلساً	٦٠ فلساً	العائد على السهم الواحد

طبقاً للمعيار المحاسبي الدولي (٢٣)، في حالة إصدار أسهم منحة وأسهم حقوق أفضلية، فقد تم تعديل عدد الأسهم العادية المستخدم في عملية حساب العائد على السهم.

لم يتم عرض العائد المخفض على السهم وذلك لعدم إصدار الشركة أية أدوات مالية قابلة للتحويل لأسهم عادية وتؤدي إلى تخفيض العائد على السهم.

٢١. الالتزامات والمطلوبات الطارئة

يوجد لدى المجموعة اعتمادات مستندية مفتوحة خلال العمل الاعتيادي والمبالغ غير المستخدمة كانت ١٣,٦٣٢ دينار (٢٠٠٨: ١٣,٨٠٠ دينار بحريني) خاصة بالشركة الوطنية للسيارات.

إيضاحات

حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المالية المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩
بآلاف الدنانير البحرينية

٢٢. التخصيصات المقترحة

اقترح أعضاء مجلس الإدارة التخصيصات التالية لعام ٢٠٠٩. تخضع هذه التخصيصات لموافقة المساهمين في اجتماع الجمعية العمومية السنوي:

٢٠٠٨	٢٠٠٩	
٥,٦٥١	٥,٦٤٠	أرباح مقترح توزيعها على المساهمين
٢٢٠	٢٢٠	مكافآت أعضاء مجلس الإدارة
٢٨٠	٢٨٠	التبرعات
١,٢٥٠	١,٥٠٠	الاحتياطي العام
١,٢٥٠	١,٥٠٠	الاحتياطي القانوني
٨,٦٥١	٩,١٤٠	

٢٣. أرقام المقارنة

تم إعادة تصنيف بعض أرقام المقارنة لإعطاء مقارنة عادلة مع عرض السنة الحالية. إعادة التصنيف لم تؤثر على الأرباح، أو صافي الموجودات، أو مجموع حقوق المساهمين المعلنة سابقاً.

